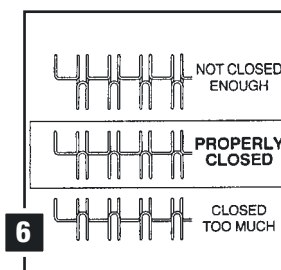
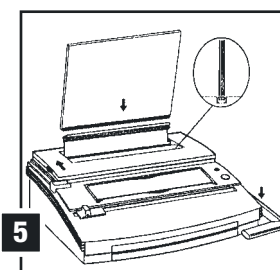
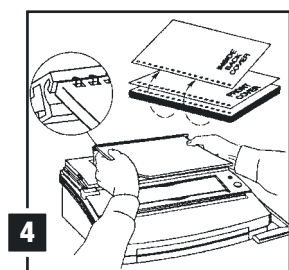
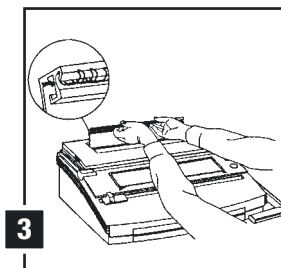
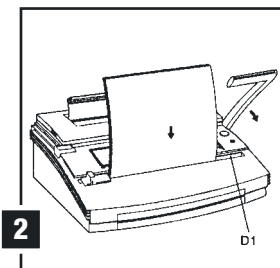
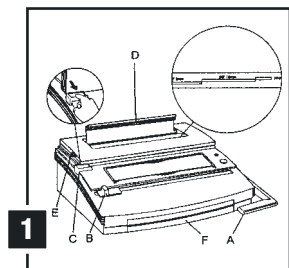


DOCUBINDTL350



- Ⓒ *Instruction Manual*
- Ⓕ *Manuel d'utilisation*
- Ⓓ *Bedienungsanleitung*
- Ⓘ *Manuale d'istruzioni*
- Ⓖ *Gebruiksaanwijzing*
- Ⓔ *Manual de instrucciones*
- ⒫ *Instrução de manejo*
- Ⓒ *Bruksanvisning*
- Ⓗ *Instrukcja obsługi*
- Ⓒ *Návod k obsluze*
- Ⓕ *Használati útmutató*
- Ⓖ *Руководство по эксплуатации*





Safety instructions



YOUR SAFETY AS WELL AS THE SAFETY OF OTHERS IS IMPORTANT TO GBC. IN THIS INSTRUCTION MANUAL AND ON THE PRODUCT ARE IMPORTANT SAFETY MESSAGES. READ THESE MESSAGES CAREFULLY.



THE SAFETY ALERT SYMBOL PRECEDES EACH SAFETY MESSAGE IN THIS INSTRUCTION MANUAL.

THIS SYMBOL INDICATES A POTENTIAL PERSONAL SAFETY HAZARD THAT COULD HURT YOU OR OTHERS, AS WELL AS CAUSE PRODUCT DAMAGE OR PROPERTY DAMAGE.

The following ISO and IEC symbols appear on this product, and their meaning is as follows:



THE FOLLOWING WARNING IS FOUND ON THE BOTTOM OF THE PRODUCT.



This safety message means that you could be seriously hurt or killed if you open the product and expose yourself to hazardous voltage.

Important safeguards



WARNING: FOR YOUR PROTECTION DO NOT CONNECT THE DOCUBIND TL350 TO ELECTRICAL POWER UNTIL YOU READ THESE INSTRUCTIONS COMPLETELY. KEEP THESE INSTRUCTIONS IN A CONVENIENT LOCATION FOR FUTURE REFERENCE. TO GUARD AGAINST INJURY, THE FOLLOWING BASIC SAFETY PRECAUTIONS MUST BE OBSERVED IN THE SET-UP AND USE OF THIS PRODUCT.

General safeguards

- Use the unit only for its intended purposes.
- Do not place anything in the punch opening of the machine other than paper and cover stock.
- Place unit on a secure, stable work area to prevent the unit from falling and possibly causing personal injury and damage to the unit.
- Follow all warnings and instructions marked on the unit.
- Lift the machine from the bottom, not the cover.
- Do not lift the machine by the cover or paper holder wire.

Electrical safeguards

The DocuBind TL350 must be connected to a supply voltage corresponding to the electrical rating of the machine as indicated on the serial/rating plate or in this manual.



CAUTION: THE POWER RECEPTACLE MUST BE LOCATED NEAR THE EQUIPMENT AND BE EASILY ACCESSIBLE.

CAUTION: IN CASE OF EMERGENCY, USE THE POWER CORD AS A MAIN DISCONNECT DEVICE!

- Unplug the unit before moving it, or when it is not in use for an extended period of time.
- Do not operate with a damaged supply cord or plug, if it is damaged, or malfunctions.
- Do not overload electrical outlets beyond their capacity; fire or electrical shock could result.
- Do not alter attachment plug. Plug is configured for the appropriate electrical supply.
- The unit is intended for indoor use only.
- Never push objects into this product through cabinet slots. Do not spill liquid of any kind on this product.
- Do not operate if the product has been exposed to rain or water.

Cleaning



CAUTION: Unplug this product before cleaning.

- Wipe exterior only with a damp cloth.
Do not use detergents or solvents.

The following notes apply only to the units rated 230V 50Hz.

MAIN CORDSET SELECTION (FOR 230AV MACHINES ONLY)

When choosing a detachable line cord for use with the DocuBind TL350, always observe the following:

The cordset consists of three components; the attachment plug, cordage and appliance inlet. Each of these components must meet European regulatory approvals for safety.

The following **minimum** electrical ratings for the specific cordset are published for safety purposes. DO NOT USE CORDSETS THAT DO NOT MEET THE FOLLOWING MINIMUM ELECTRICAL REQUIREMENTS.

PLUG: 3A, 250 Volts, 50/60 Hz, Class 1,3 conductor, European safety agency approved.

CORDAGE: Type H05W-F3G0.75, Harmonized (<HAR>).

The "< >" symbols indicate cordage approved to appropriate European standard (NOTE: "HAR" may be substituted by the approval mark of the European safety agency which approved the cordage. An example would be "<VDE>".

APPLIANCE CONNECTOR: 3A, 250 Volts, 50/60 Hz, European safety approved, Type IEC 320. Cordset shall not exceed 3 meters in length. Cordset with component electrical ratings greater than the minimum specified electrical ratings may be substituted.

Thank you for purchasing the GBC DocuBind TL350. This system features our new, exclusive wire holder design that enables you to assemble your document as you punch, making it easier to load paper onto the binding comb than previous systems! The DocuBind TL350 advanced punching technology also makes it easier to punch more paper at once while providing greater reliability.

Getting started

- 1 Push the handle (A) onto the shaft located on the right hand side of the machine (see figure 1). Align the flat spot of the handle with the flat of the shaft and secure it with a screw-driver.
- 2 Insert U shaped wire support bracket into holes on top rear of machine.
- 3 Firmly push the female end of the power cord into the power cord receptacle (A1) located at the back of the machine.



CAUTION: Make sure this step is complete prior to plugging the male end of the power cord into a power receptacle.

- 4 Plug the male end of the power cord into an appropriate power receptacle.

Determine sheet width

- 1 Set Edge Guide (B) to paper size you wish to bind (11", 8 - 12" letter size, 11-1/4" oversized cover, A4 ring, A5, Japan A4) (see figure 1). When using oversized covers, set the Edge Guide on Covers, punch all of the covers for your job and set aside. Move the Edge Guide back to the 11" setting to punch your contents then bind.
- 2 Raise lid on cover (D), and pull up appropriate selector pins to disengage punch pins that may nick the edge of your sheet. To determine which pins should be pulled up follow the punch steps indicated in section "D" using blank test paper.

Determine wire size

- 1 Slide the Binder Sizer open (C) (see figure 1).
- 2 Place document including covers behind Binder Sizer.
- 3 Release the Binder Sizer and select the wire binding element that corresponds with the size shown by the guide. For best results, always use GBC brand covers with GBC colour-coordinated wire.
- 4 Using the Dial (E) (see figure 1) on the left side adjust the Wire Crimper to correspond with the wire element size to be used (see figure 1 inset).

Punching paper (see figure 2)

- 1 Align sheets or covers and insert edge to be bound into punch throat (D1).
- 2 Jog the sheets until they are flush against the edge guide and the bottom of the punch throat. Allow the paper to rest against the Paper Support, or, you may prefer to hold the sheets in place with one hand.
- 3 To punch, press the PUNCH  button (D2). The DocuBind TL350 punches up to 17 sheets of 20 lb./80gram paper at once. Punch only TWO clear covers at the time to prevent jams and excessive wear.
- 4 If you try to punch too many sheets GBC's patented "Jam Stopper" safeguard feature will automatically stop and reverse the punch die. At this time the yellow LED indicator will temporarily flash. Remove the paper from the punch throat and decrease it's thickness before trying to punch again.
- 5 Disengageable punching dies: If you require to punch A5, a die can be disengaged from the punch by pulling up the selector pin situated under the lid on top of the machine (D), when selector is down the the punching die is engaged, once again.

Binding

- 1 Place the large loops of the wire element into the Wire Holder as shown in figure 3. Be sure it is firmly secured with the small loops facing toward you.
- 2 Place your punched pages face up onto the small loops of wire element (see figure 4 inset). Then place your front and back covers face-to-face against each other. Place the covers onto the wire element with the front cover first and the inside of the back cover facing upward. This step ensures that after crimping the seam of the wire element will be hidden between the back cover and last page (figure 4).
- 3 Hold the wire element firmly at each end of the book and remove it from the Wire Holder by sliding it to the left or lifting it off. While firmly holding the wire element and document at one end place the book with the open end of the wire face down into the Wire Crimper. You can release the book so it rests against the support rack or continue to hold it with one hand (figure 5).
- 4 To crimp the wire together pull the handle down toward you completely until it goes no further. Remove the book and flip the front cover around to the front. Your presentation is now complete. If the wire is not closed properly (see figure 6) adjust Dial (E) accordingly.

Empty chip drawer

- 1 Empty Chip Drawer (F) after repeated use. Pull drawer gently toward you to open. When putting back in, the drawer will snap into place (see figure 1).

Service

- Contact an authorized GBC service representative for any required repairs.

Specifications

	GBC DocuBind TL350
Dimensions	18" (W) x 8 1/2" (H) x 16" (D) 457mm x 216mm x 406mm
Weight	36 lbs. (15.5 kg)
Electrical Power	115V AC, 60Hz, 2.0 amps, or 230V AC, 50Hz, 1.2 amps
Punch Capacity	17 sheets of 20 lb. paper 17 sheets of 80gm ² paper
Bind Capacity	125 sheets or 9/16" (14mm)
Maximum Sheet Width	11.7" (297mm A4)
Dis-engagable Punch Pins	17

Guarantee

Operation of this machine is guaranteed for one year from date of purchase, subject to normal use. Within the guarantee period, GBC will at its own discretion either repair or replace the defective machine free of charge. Defects due to misuse or use for inappropriate purposes are not covered under the guarantee. Proof of date of purchase will be required. Repairs

or alterations made by persons not authorised by GBC will invalidate the guarantee. It is our aim to ensure that our products perform to the specifications stated. This guarantee does not affect the legal rights which consumers have under applicable national legislation governing the sale of goods.

Register this product online at www.GBCOffice.com

Messages de sécurité



VOTRE SÉCURITÉ ET CELLE DES AUTRES A BEAUCOUP D'IMPORTANCE POUR GBC. CE MANUEL ET CE PRODUIT COMPORTENT DES MESSAGES DE SECURITE IMPORTANTS. VEUILLEZ LIRE CES MESSAGES ATTENTIVEMENT.



LE SYMBOLE D'ALERTE DE SÉCURITÉ PRÉCÈDE CHAQUE MESSAGE DE SÉCURITÉ DANS CE MANUEL. CE SYMBOLE INDIQUE UN DANGER POTENTIEL POUR VOTRE SÉCURITÉ PERSONNELLE QUI POURRAIT VOUS BLESSER OU BLESSER D'AUTRES PERSONNES AINSI QU'ENDOMMAGER LE PRODUIT OU VOTRE PROPRIÉTÉ.

Les symbole suivant apparaît sur ce produit et signifie :



Poinçonner

L'AVERTISSEMENT SUIVANT SE TROUVE SUR LE PRODUIT.



Ce message de sécurité signifie que vous pourriez être gravement blessé ou tué si vous ouvrez ce produit et vous exposez à une tension dangereuse.

Conseils de sécurité importants



AVERTISSEMENT : POUR VOTRE PROTECTION NE BRANCHEZ PAS LE DOCUBIND TL350 AVANT DE LIRE ENTIÈREMENT LES INSTRUCTIONS. CONSERVEZ CE MANUEL EN LIEU SÛR AFIN DE POUVOIR LE CONSULTER ULTÉRIEUREMENT. POUR VOUS PROTÉGER CONTRE TOUTE BLESSURE, RESPECTEZ LES PRECAUTIONS DE SÉCURITÉ DE BASE SUIVANTES DURANT L'INSTALLATION ET L'UTILISATION DE CE PRODUIT.

Mises en garde générales

- Votre DocuBind TL350 a été conçu à des fins de perforation et de reliure de feuilles de papier et de plats de couverture. N'utilisez l'appareil qu'à ces fins et ne percez aucun autre matériau.
- Installez l'appareil sur une surface de travail stable et fixe pour éviter qu'il ne tombe provoquant ainsi peut-être des blessures personnelles ou des dommages.
- Une mauvaise installation et/ou une utilisation erronée ou non conforme aux instructions exposées dans ce manuel peuvent compromettre les caractéristiques de cet appareil.
- Soulever l'appareil du déplacez l'appareil en le soulevant par dessous.
- Ne pas soulever l'appareil par le couvercle ou par le support papier.

Mises en garde électriques

Le DocuBind TL350 doit être branché à une tension d'alimentation correspondant source d'alimentation électrique correspondant à celle indiquée sur l'étiquette placée sur l'appareil.



ATTENTION : LA PRISE D'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE DOIT ÊTRE PLACÉ PRÈS DE L'ÉQUIPEMENT ET D'ACCÈS FACILE.

ATTENTION : EN CAS D'URGENCE, UTILISEZ LE CORDON ÉLECTRIQUE COMME SECTIONNEUR PRINCIPAL

- Débranchez le DocuBind TL350 avant de le déplacer ou lorsqu'il n'est pas utilisé pendant de longues périodes.

- N'utilisez pas l'appareil avec un cordon ou une prise endommagé, après un problème de fonctionnement ou après que l'appareil ait été endommagé d'une façon ou d'une autre.
- Ne surchargez pas les prises électriques au-delà de leur capacité car cela pourrait provoquer des incendies ou des chocs électriques.
- Ne modifiez pas la prise de branchement qui est configurée pour l'alimentation électrique appropriée.
- Cet appareil est prévu pour une utilisation en intérieur seulement.
- N'essayez pas d'introduire d'objets dans la fente de perforation. Ne déversez aucun liquide sur ce produit.
- Ne faites pas fonctionner ce produit s'il a été exposé à la pluie ou à l'eau.

Nettoyage



Précaution : Débranchez ce produit avant le nettoyage.

- Essuyez l'extérieur uniquement avec un chiffon humide. N'utilisez pas de détergents ou de dissolvants.

Les notes suivantes s'appliquent seulement aux appareils de tension 230V 50Hz.

CHOIX DU CORDON AMOVIBLE PRINCIPAL (POUR LES APPAREILS 230 V c.a. SEULEMENT)

En choisissant un cordon amovible pour le DocuBind TL350, respectez toujours les directives suivantes:

Le cordon amovible comprend trois composantes: la fiche de branchement, le cordon et le connecteur. Chacun de ces composants doit répondre aux réglementaires de sécurité européennes.

Les tensions électriques **minimum** suivantes pour le cordon amovible spécifique sont publiées pour des raisons de sécurité. N'UTILISEZ PAS LES CORDONS AMOVIBLES QUI NE RÉPONDENT PAS AUX EXIGENCES ÉLECTRIQUES MINIMALES SUIVANTES.

FICHE : 3A, 250 volts, 50/60 Hz, conducteur de classe 1,3 ; approuvée par une agence européenne de sécurité.

CORDON : Type H05VV-F3G0.75 harmonisé (<HAR>). Les symboles « < > » indiquent que le cordage a été approuvé selon la norme européenne appropriée. (REMARQUE: « HAR » peut être substitué par la marque d'approbation de l'agence de sécurité européenne qui a approuvé le cordon. Un exemple serait « <VDE> ».

CONNECTEUR D'APPAREIL MÉNAGER : 3A, 250 volts, 50/60 Hz, conforme à une norme de sécurité européenne, de type IEC 320. L'ensemble fiche/cordon/connecteur ne doit pas dépasser 3 mètres de longueur. Un ensemble avec des composants électriques ayant des capacités plus élevées que le minimum requis.

Nous vous félicitons d'avoir choisi le DocuBind TL350 de GBC. Ce perforateur offre un système exclusif de maintien de la reliure par anneaux métalliques qui permet d'assembler le dossier au fur et à mesure que ses pages sont perforées.

Installation

- 1 Emboîtez la poignée (A) sur l'axe carré situé sur le côté droit de l'appareil (voir figure 1). Alignez la section plate de la poignée avec la section plate de l'axe. Fixez la poignée avec la clé allen fournie.
- 2 Insérez le système de maintien de la reliure - en forme de U dans les trous sur le dessus, arrière de l'appareil.
- 3 Poussez fermement l'extrémité femelle du cordon dans la prise de courant (A1) située à l'arrière de l'appareil.



ATTENTION : Assurez-vous de terminer cette étape avant de brancher l'extrémité mâle du cordon dans la prise de courant.

- 4 Branchez l'extrémité mâle du cordon dans la prise appropriée.

Réglage de la butée papier

- 1) Réglez la butée papier (B) en fonction du format du document à relier (11", 8 _ " pour le format lettre, 11 _ " pour le format couverture surdimensionnée, A4, A5, format A4 japonais (voir figure 1). Lorsque vous utilisez des couvertures surdimensionnées, réglez la butée papier sur la position « Cover », percez toutes les couvertures pour votre travail et mettez de côté. Ramenez la butée papier sur la position 11" pour perforer le contenu à relier.
- 2) Soulevez le couvercle (D) et tirez les poinçons de perforation appropriés vers le haut pour désengager les poinçons de perforation qui pourraient entailler le bord de votre feuille. Pour déterminer les poinçons à débrayer, suivez les étapes du de perforation indiquées sous la section "D" en utilisant une feuille vierge de test.

Déterminer le diamètre de la reliure à utiliser

- 1) Glissez pour ouvrir le sélecteur de diamètre (voir figure 1).
- 2) Placez le document incluant les couvertures derrière le sélecteur de diamètre.
- 3) Dégagez la calibreuse de reliure et choisissez l'élément de reliure à fil correspondant au diamètre indiqué par le sélecteur. Pour obtenir les meilleurs résultats, utilisez toujours des plats de couvertures et reliures assorties de marque GBC.
- 4) Utilisez la molette située à gauche (E – voir figure 1) pour régler le système de fermeture de la reliure selon son diamètre.

Perforer le document (voir figure 2)

- 1) Taquez soigneusement les feuilles ou les couvertures et introduisez le côté à perforer dans la fente de perforation (D1).
- 2) Positionnez bien les feuilles contre la butée papier et au fond de la fente de perforation. Laissez le papier reposer contre le support de papier ou, si vous préférez, vous pouvez tenir les feuilles en place d'une main.
- 3) Pour perforer, appuyez sur le bouton PUNCH ■ (D2). Le DocuBind TL350 perce jusqu'à 12 feuilles de papier 80g à la fois. Perforez seulement DEUX couvertures transparentes à la fois pour éviter les bourrages et toute usure excessive.
- 4) Si vous essayez de perforer trop de feuilles à la fois, la fonction de sécurité brevetée "Jam Stopper" (arrêt des blocages) de GBC arrêtera automatiquement et inversera la perforation. À ce moment, l'indicateur jaune DEL clignotera temporairement. Retirez le papier de la fente de perforation et diminuez l'épaisseur avant de reprendre le travail.
- 5) Poinçons débrayables : Pour perforer un format A5, un poinçon doit être désengagé en tirant vers le haut le sélecteur se trouvant sur le dessus de la machine (D), sous le couvercle. Pour réengager le poinçon, appuyez à nouveau sur le sélecteur.

Relier

- 1) Positionnez la reliure en bloquant les larges boucles dans le rail du système de maintien de la reliure (voir figure 3). Vérifiez que les petites boucles vous font face et leurs extrémités sont tournées vers le haut.
- 2) Placez vos pages perforées face vers le bas sur les petites boucles de la reliure métallique. Placez ensuite vos couvertures avant et arrière face-à-face l'une contre l'autre. Placez les couvertures la reliure le fil en commençant par la couverture et à l'intérieur de la couverture avant qui est face vers le haut. Cette étape fait en sorte qu'après le crépage, la couture de l'élément à fil sera cachée entre la couverture arrière et la dernière page (figure 4).
- 3) Tenez fermement la reliure à chaque extrémité du dossier et retirez-le du du système de maintien de la reliure en le faisant glisser vers la gauche ou en le soulevant pour le sortir. Tout en tenant fermement faisant glisser à chaque extrémité, placez le dossier côté reliure, face vers le bas dans la fente de fermeture de la reliure. Vous pouvez dégager placer le dossier de sorte qu'il repose contre le dispositif de maintien ou continuez à la tenir d'une main (figure 5).
- 4) Pour fermer la reliure, tirez la poignée vers le bas et vers vous jusqu'à ce qu'il ne puisse aller plus loin. Retirez le livre et tournez la couverture avant vers dossier. Votre présentation est maintenant terminée.

Vider le tiroir à confettis

- 1 Videz le tiroir de rognures (F) après plusieurs utilisations. Tirez le tiroir vers vous délicatement pour l'ouvrir. Lorsque vous le remettez en place, le tiroir s'encliquettera en place (voir figure 6).

Dessin entretien

- Contactez le service technique agréé par GBC pour toute réparation nécessaire.

Spécifications

	GBC DocuBind TL350
Dimensions	457mm (larg.) x 216mm (haut.) x 406mm (prof.) 18 po x 8 ½ po x 16 po
Poids	15,5 kg (36 lb)
Courant électrique	230V c.a, 50 Hz, 1,2A, ou 115V c.a, 60 Hz, 2,0 A
Capacité du poinçon	17 feuilles de papier de 80 g/m² 17 feuilles de papier de 20 lb
Capacité de reliure	125 feuilles (reliure 14mm ou 9/16")
Largeur maximale de feuille	297mm A4 (11,7 po)
Nombre de poinçons débrayables	17

Garantie

Le fonctionnement de cette machine est garanti pendant un an à compter de la date d'achat, sous réserve de conditions normales d'utilisation. Durant la période de garantie, GBC choisira de réparer ou remplacer gratuitement la machine. Les défauts dus à une mauvaise utilisation ou une utilisation non appropriée ne sont pas couverts par cette garantie. La preuve de la date d'achat sera

demandée. Les réparations ou modifications effectuées par des personnes non autorisées par GBC invalideront la garantie. Notre objectif est de nous assurer que nos produits réalisent les performances déclarées. Cette garantie n'affecte pas les droits légaux des consommateurs au titre de la législation nationale en vigueur régissant la vente des biens de consommation.

Enregistrez ce produit en ligne sur www.GBCOffice.com

Sicherheitshinweise



GBC MÖCHTE IHRE UND DIE SICHERHEIT ANDERER SICHERSTELLEN. IN DIESEM BEDIENUNGSHANDBUCH UND AM PRODUKT BEFINDEN SICH WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE. BITTE LESEN SIE DIESE HINWEISE SORGFÄLTIG DURCH.



DAS SYMBOL FÜR DEN SICHERHEITSALARM STEHT VOR JEDER SICHERHEITSMELDUNG IN DEM ANWEISUNGSHANDBUCH.

DIESES SYMBOL WEIST AUF EIN MÖGLICHES SICHERHEITSRISIKO HIN, DURCH DAS SIE ODER ANDERE PERSONEN VERLETZT WERDEN KÖNNTEN UND DURCH DAS ES ZU EINER BESCHÄDIGUNG DES PRODUKTS ODER SACHSCHÄDEN KOMMEN KANN.

Die folgenden Symbole befinden sich auf dem Produkt. Sie haben die folgende Bedeutung:



Locher

DER FOLGENDE WARNSHINWEIS BEFINDET SICH AN DER UNTERSEITE DES PRODUKTS.



Diese Sicherheitsmeldung bedeutet, dass Sie schwer verletzt oder getötet werden können, wenn Sie das Produkt öffnen und sich einer gefährlichen Spannung aussetzen.

Wichtige Sicherheitshinweise



VORSICHT: ZU IHRER EIGENEN SICHERHEIT SCHLIEßEN SIE DEN DOCUBIND TL350 NUR DANN AN DAS STROMNETZ AN, NACHDEM SIE DIE ANWEISUNGEN VOLLSTÄNDIG GELESEN HABEN. BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN AN EINEM LEICHT ZUGÄNGLICHEN ORT AUF, UM SIE IN ZUKUNFT EINSEHEN ZU KÖNNEN. BEFOLGEN SIE DIE GRUNDSÄTZLICHEN VORSICHTSMAßNAHMEN, DIE BEIM EINRICHTEN UND GEBRAUCH DES PRODUKTS ZU BEACHTEN SIND.

Allgemeine Sicherheitshinweise

- Die DocuBind TL350 darf nur in dem vorgesehenen Einsatzbereich, d.h. für das Lochen und Binden von Papier und Einbanddeckeln, im Rahmen der angegebenen technischen Daten eingesetzt werden.
- In die Locheröffnung der Maschine dürfen nur Papierblätter oder Einbanddeckel gesteckt werden.
- Das Gerät auf eine sichere und stabile Arbeitsoberfläche stellen, damit das nicht herunterfallen kann, was zu Schäden an Personen und Gerät führen könnte.
- Alle auf dem Produkt angegebenen Warnungen und Anweisungen sind zu befolgen.
- Die Maschine nur an der Unterseite und nicht an der Abdeckung anheben.
- Die Maschine nicht an der Abdeckung oder am Papierhalterdraht anheben.

Sicherheitshinweise für elektrische Geräte

Die DocuBind TL350 muß an eine Netzspannung angeschlossen werden, die den elektrischen Nennwerten der Maschine entsprechen und die auf dem Serien- bzw. Leistungsschild oder in diesem Handbuch angegeben sind.



VORSICHT: DIE STECKDOSE MUSS SICH IN DER NÄHE DES GERÄTS BEFINDEN UND LEICHT ZUGÄNGLICH SEIN.

VORSICHT: IM NOTFALL DIE ELEKTROSCHNUR ALS HAUPTTRENNEINRICHTUNG EINSETZEN!

- Vor dem Transport des DocuBind TL350 oder bei längerem Nicht Einsatz das Gerät von der Steckdose abziehen.

- Das Gerät nicht mit einer beschädigten Elektroschnur oder einem schadhaften Stecker, nach Betriebsstörungen oder nach Beschädigungen gleich welcher Art betreiben.
- Steckdosen nicht überlasten, da diese Brände oder einen elektrischen Schlag nach sich ziehen könnte.
- Den Stecker nicht verändern, da dieser für die entsprechende Stromversorgung ausgelegt ist.
- Das Gerät ist nur für den Gebrauch in Innenräumen gedacht.
- Niemals Gegenstände durch die Gehäuseschlitze in diesem Produkt schieben. Keine Flüssigkeiten gleich welcher Art über das Gerät gießen.
- Das Produkt nicht betreiben, wenn es Regen oder Wasser ausgesetzt wurde.

Reinigung



VORSICHT: Vor dem Reinigen den Stecker dieses Gerätes aus der Steckdose ziehen.

- Wischen Sie es nur mit einem feuchten Tuch ab. Es dürfen keine Reinigungs- oder Lösungsmittel verwendet werden.

Die folgenden Hinweise gelten nur für Geräte mit 230 V, 50 Hz.

AUSWAHL DER KONFEKTIONIERTEN HAUPTLEITUNGSSCHNUR (NUR FÜR 230 V AC MASCHINEN)

Folgendes muß stets beachtet werden, falls eine abnehmbare Leitungsschnur für den Gebrauch mit dem DocuBind TL350 ausgewählt wird:

Die konfektionierte Leitungsschnur besteht aus drei Teilen: dem Stecker, der Schnur und dem Anschlußstecker zum Gerät. Jede dieser Komponenten muß den Sicherheitsvorschriften europäischer Prüfstellen entsprechen.

Aus Sicherheitsgründen werden die folgenden Mindestnennwerte für Elektroschnüre angegeben. VERWENDEN SIE AUF KEINEN FALL EINE KONFEKTIONIERTER LEITUNGSSCHNUR, DIE NICHT DEN FOLGENDEN MINDESTANFORDERUNGEN FÜR ELEKTROKABEL ENTSPRICHT.

STECKER: 3A, 250 V, 50/60 Hz. Leiter Klasse 1,3, genehmigt von einer europäischen Sicherheitsprüfstelle für elektrische Geräte und Einrichtungen.

LEITUNGSSCHNUR: Typ H05W-F3G0.75, harmonisiert (<HAR>).

„< >“ Symbole bedeuten, daß es sich um Leitungsschnüre handelt, die der entsprechenden europäischen Norm genügen (HINWEIS: „HAR“ kann durch ein genehmigtes Symbol der europäischen Sicherheitsprüfstelle für elektrische Geräte und Einrichtungen ersetzt werden, die die Leitungsschnur genehmigt hat, wie zum Beispiel dem VDE - Kabelkennzeichen „<VDE>“).

ANSCHLUSSTECKER ZUM GERÄT: 3 A, 250 V, 50/60 Hz, genehmigt von einer europäischen Sicherheitsprüfstelle für elektrische Geräte und Einrichtungen, Typ IEC 320. Die konfektionierte Leitungsschnur darf nicht länger als 3 Meter sein. Eine konfektionierte Leitungsschnur mit Komponenten, deren Nennwerte die Mindestnennwerte für Elektrogeräte und -kabel übersteigen, sind als Ersatz zulässig.

Vielen Dank für Ihren Kauf einer GBC DocuBind TL350. Dieses System ist mit unserer Drahthalterkonstruktion ausgestattet, wodurch Sie Ihre Dokumente während des Lochens zusammenstellen können. Dadurch wird im Vergleich zu älteren Systemen das Papiers auf den Zwillingsschleifendraht erleichtert! Die DocuBind TL350 verfügt über eine fortschrittliche und zuverlässigere Lochertechnologie, mit der problemlos eine größere Papiermengen gestanzt werden können.

Vorbereitung der Maschine

- 1 Den Griff (A) auf den Locherschaft schieben, der sich rechts an der Maschine befindet (siehe Abbildung 1). Die flache Stelle am Griff mit der flachen Stelle am Schaft ausrichten. Den Griff mit dem im Lieferumfang enthaltenen Imbusschlüssel befestigen.
- 2 Die U-förmige Stützkammer aus Draht in die Löcher an der hinteren Oberseite der Maschine stecken.
- 3 Das Buchsenende der Elektroschnur fest die Elektroschnurbuchse (A1) hinten an der Maschine stecken.



VORSICHT: Stellen Sie sicher, daß dieser Schritt durchgeführt wird bevor der Stecker in eine Steckdose gesteckt wird.

- 4 Das Steckerende der Elektroschnur in eine geeignete Steckdose stecken.

Bestimmen der Blattbreite

- 1 Die Kantenführung (B) auf die zu bindende Papiergröße (11 Zoll, 8-1/2 Zoll Briefgröße, 11-1/4 Zoll Einbanddeckel in Übergröße, A4 Ring, A5, Japan A4) (siehe Abbildung 1) einstellen. Bei Einbanddeckeln in Übergröße die Kantenführung auf „Covers“ (Einbanddeckel) einstellen, und alle vorzubereitenden Einbanddeckel lochen und beiseite legen. Die Kantenführung wieder auf die 11 Zoll-Einstellung zurückschieben um die Blätter zu lochen und anschließend Blätter und Einbanddeckel zu Binden.
- 2 Den Deckel an der Abdeckung (D) anheben, und die entsprechenden Auswahlvorrichtungsstifte hochziehen, um die Locherstifte außer Funktion zu setzen, die unter Umständen die Kante Ihres Blatts knicken könnten. Die Schritte zum Lochen in Abschnitt D unter Verwendung von unbeschriebenem Testpapier befolgen, um festzustellen, welche Stifte hochgezogen werden müssen.

Bestimmen der Drahtgröße

- 1 Den Buchbindeabrichter in geöffnete Stellung (C) schieben (siehe Abbildung 1).
- 2 Das Dokument mit den Einbanddeckeln hinter den Buchbindeabrichter positionieren.
- 3 Den Buchbindeabrichter lösen, und das Drahtbindeelement wählen, das mit der von der Führung angezeigten Größe übereinstimmt. Für beste Ergebnisse stets Einbanddeckel der Marke GBC mit farblich passendem GBC-Draht verwenden.
- 4 Mit der Wählscheibe auf der linken Seite den Drahtfalzer passend zur zu verwendenden Drahtelementgröße einstellen.

Lochen von Papier (siehe Abbildung 2)

- 1 Die Blätter oder Einbanddeckel ausrichten, und die zu bindende Kante in die Locheröffnung (D1) stecken.
- 2 Die Blätter antippen, bis sie mit der Kantenführung und der unteren Locheröffnung bündig sind. Das Papier an der Papierunterlage anliegen lassen oder auf Wunsch die Blätter mit einer Hand in Position halten.
- 3 Zum Lochen den Griff (A) in Bedienerichtung ziehen. Den Griff ganz nach unten ziehen, um das Papier vollständig zu lochen. Es können bis zu 17 Blatt Papier (80 g Papier) auf einmal gelocht werden. Nur ZWEI durchsichtige Einbanddeckel auf einmal lochen, um Einklemmen und übermäßige Abnutzung zu vermeiden.
- 4 Wenn zu viele Blätter zum Lochen eingelegt wurden, wird der Locherstempel von GBCs patentierter Sicherheitseinrichtung mit der Bezeichnung „Jam Stopper“ automatisch gestoppt und umgekehrt. Dann blinkt die gelbe LED-Anzeige eine zeitlang auf. Das Papier aus der Locheröffnung nehmen, weniger Blätter einlegen und den Lochvorgang wiederholen.
- 5 Herausnehmbare Locherstifte: Zum Lochen von A5 den Deckel an der Abdeckung (D) anheben und die entsprechenden Auswahlvorrichtungsstifte hochziehen, um die Locherstifte ausser Function zu setzen, die unter Umständen die Kante Ihres Blatts knicken koennen.

Buchbinden

- 1 Die großen Schleifen des Drahtelements gemäß Abbildung 3 in der Drahthalter legen. Auf einen festen Halt achten, wobei die kleinen Schleifen in Bedienerichtung weisen.
- 2 Die gelochten Seiten mit der Vorderseite nach unten auf die kleinen Schleifen des Drahtelements legen. Dann den vorderen und hinteren Einbanddeckel sich gegenüber liegend einlegen. Die Einbanddeckel auf das Drahtelement legen, wobei der hintere Einbanddeckel zuerst eingelegt wird und die Innenseite des vorderen Einbanddeckels nach oben weist. Durch diese Maßnahme wird sichergestellt, daß nach dem Falzen die Naht des Drahtelements zwischen dem hinteren Einbanddeckel und der letzten Seite versteckt ist (Abbildung 4).
- 3 Das Drahtelement fest an jedem Ende des Buchs halten und aus dem Drahthalter durch Schieben nach links und Abheben nehmen. Das Drahtelement fest an beiden Enden des Buchs halten, dabei das Buch mit dem offenen Ende des Drahts nach untenweisend in den Drahtfalzer legen. Man kann das Buch loslassen, so daß es auf der Unterlage ruht oder es mit der Hand festhalten (Abbildung 5).
- 4 Zum Zusammenfalzen des Drahts den Griff nach unten ziehen, bis er am Anschlag stoppt. Das Buch herausnehmen, und den vorderen Einbanddeckel nach vorne umschlagen. Ihr Buch ist jetzt fertig.

Leeren der Schublade für Locherreste

- 1 Nach wiederholtem Gebrauch die Schublade (F) für Locherreste leeren. Die Schublade vorsichtig in Bedierrichtung zu ziehen. Beim Wiedereinschieben rastet die Schublade ein (siehe Abbildung 6).

Wartung

- Setzen Sie sich mit einem zugelassenen Wartungsvertreter von GBC in Verbindung, wenn Ihr Gerät repariert werden muss.

Technische Daten

	GBC DocuBind TL350
Abmessungen	B 457mm x H 216mm x T 406mm
Gewicht	15,5 kg
Strom	115 V AC, 60 Hz, 2,0 A, oder 230 V AC, 50 Hz, 1,2 A
Locherkapazität	17 Blatt (80g/m ²)
Bindekapazität	125 Blatt (oder 14mm Ø)
Format	A4, 297mm
Herausnehmbare Locherstifte	17

Garantie

Wir übernehmen die Garantie für die Funktionsfähigkeit dieser Maschine bei normaler Nutzung für ein Jahr ab Kaufdatum. Innerhalb des Garantiezeitraums repariert oder ersetzt GBC die schadhafte Maschine kostenlos und nach eigenem Ermessen. Mängel aufgrund von Mißbrauch oder Zweckentfremdung fallen nicht unter die Garantie. Das Kaufdatum ist nachzuweisen. Reparaturen oder

Veränderungen, die durch nicht von GBC autorisierte Personen durchgeführt werden, heben die Garantie auf. Wir wollen sicherstellen, dass unsere Produkte die in den Spezifikationen angegebene Leistung erbringen. Diese Garantie beeinträchtigt keine gesetzlichen Rechte, die Verbraucher gemäß der jeweils geltenden nationalen Rechtsprechung bezüglich des Verkaufs von Waren haben.

Lassen Sie dieses Gerät online unter **www.GBCOffice.com** registrieren.

Misure di sicurezza



ALLA GBC STA A CUORE LA SICUREZZA DEGLI UTENTI E DEI TERZI. IN QUESTO MANUALE OPERATIVO E SUL PRODOTTO SONO RIPORTATI IMPORTANTI MESSAGGI DI SICUREZZA, CHE VANNO LETTI ATTENTAMENTE.



QUESTO SIMBOLO PRECEDE OGNI MESSAGGIO RELATIVO ALLA SALVAGUARDIA DELLA VOSTRA INCOLUMITA'. ESSO INDICA UN RISCHIO POTENZIALE PER L'OPERATORE O PER TERZI, O UN DANNO POTENZIALE ALLA MACCHINA.

i seguenti simboli appaiono sul prodotto ed hanno il seguente significato:



Punzonatura

I SEGUENTI MESSAGGI SI TROVANO SUL RETRO DELLA MACCHINA.



Questo messaggio significa che potreste rimanere feriti gravemente o uccisi se aprite la macchina con conseguente esposizione accidentale ad alto voltaggio.

Importanti precauzioni



AVVERTENZA! PER ASSICURARE L'INCOLUMITÀ DELL'UTENTE, NON COLLEGARE LA DOCUBIND TL350 IN RETE A MENO DI AVER LETTO COMPLETAMENTE QUESTE ISTRUZIONI. CONSERVARE LE ISTRUZIONI IN UNA COMODA UBICAZIONE A TITOLO DI FUTURO RIFERIMENTO. DURANTE L'APPONTAMENTO E L'USO DI QUESTO PRODOTTO, OSSERVARE LE PRECAUZIONI FONDAMENTALI DI SICUREZZA ELENcate SOTTO, IN MODO DA EVITARE POSSIBILI LESIONI.

Precauzioni generali

- Usare la DocuBind TL350 solamente per lo scopo previsto di forare e rilegare fogli di carta e copertine, in conformità alle specifiche indicate.
- Inserire nell'apertura di punzonatura della macchina solamente fogli di carta e cartoncino per copertine.
- Collocare l'unità su una superficie di lavoro stabile e sicura, in modo da evitare la caduta della macchina, il suo danneggiamento ed eventuali lesioni personali.
- Attenersi a tutte le avvertenze ed istruzioni riportate sul prodotto.
- Sollevare la macchina afferrandone il fondo e non il coperchio.
- Non sollevare la macchina afferrandola per il coperchio né per il filo portacarta.

Precauzioni elettriche

La DocuBind TL350 deve essere collegata ad una fonte elettrica avente una tensione corrispondente a quella nominale della macchina, indicata sulla targhetta del numero di serie/specifiche o in questo manuale.



ATTENZIONE! LA PRESA DI CORRENTE DEVE ESSERE SITUATA IN PROSSIMITÀ DELL'ATTREZZATURA ED ESSERE FACILMENTE ACCESSIBILE.

ATTENZIONE! IN CASO DI EMERGENZA, USARE IL CAVO DI ALIMENTAZIONE QUALE PRINCIPALE DISPOSITIVO DI SCOLLEGAMENTO.

- Estrarre la spina del cavo di alimentazione della DocuBind TL350 dalla presa a muro prima di spostarla o quando non si usa la macchina per periodi prolungati.

- Non mettere in funzione la rilegatrice se la spina o il cavo di alimentazione sono danneggiati, se la macchina non funziona bene o se è stata danneggiata in qualsiasi modo.
- Non sovraccaricare la presa elettrica, visto che ciò può causare incendi o folgorazioni.
- Non modificare la spina di alimentazione. Tale spina è stata configurata in funzione dell'appropriata rete di alimentazione.
- L'unità è destinata ad essere usata solamente al coperto.
- Non inserire mai alcun oggetto attraverso le sfinestrature della cassa. Non versare mai liquidi di alcun tipo su questo prodotto.
- Non mettere in funzione la macchina se è stata esposta alla pioggia o all'acqua.

Pulizia



PERICOLO: Staccare sempre la presa della corrente prima di procedere con la pulizia.

- Pulire la superficie esterna solo con un panno umido. Non utilizzare detergenti o solventi.

Le seguenti note sono riferite solamente alle unità da 230 V, 50 Hz.

SELEZIONE DEL CAVO DI ALIMENTAZIONE (PER LE SOLE MACCHINE DA 230 V CA)

Quando si sceglie un cavo scollegabile di alimentazione per la DocuBind TL350, attenersi alle direttive sottoindicate.

Il cavo scollegabile è composto da tre componenti: una spina femmina di alimentazione dell'unità, uno spezzone di cavo elettrico ed una spina maschio di collegamento in rete. Ciascuno di tali componenti deve essere conforme ai requisiti europei di sicurezza.

I seguenti requisiti elettrici **minimi** del cavo di alimentazione sono riportati ai fini della sicurezza. **NON USARE CAVI DI ALIMENTAZIONE CHE NON SODDISFANO I REQUISITI ELETTRICI MINIMI INDICATI SOTTO.**

SPINA DI COLLEGAMENTO IN RETE: 3 A, 250 V, 50/60 Hz, classe 1, a 3 conduttori, omologata dall'ente di sicurezza europeo.

CAVO ELETTRICO: tipo H05W-F3G0.75, armonizzato (<HAR>). I simboli "< >" indicano l'omologazione del cavo ai sensi dell'appropriato standard europeo. (NOTA: la dicitura "HAR" può essere sostituita dall'appropriato marchio di omologazione dell'ente di sicurezza europeo preposto, ad esempio: "<VDE>")

SPINA DI ALIMENTAZIONE DELL'UNITÀ: 3A, 250 V, 50/60Hz, omologazione europea di sicurezza, tipo IEC 320. Il cavo di alimentazione non deve superare i 3 metri di lunghezza. E' possibile sostituire il cavo di alimentazione conforme ai requisiti nominali minimi con un altro avente caratteristiche di sicurezza superiori.

Grazie dell'acquisto della GBC DocuBind TL350. Questa rilegatrice è caratterizzata dall'esclusiva progettazione GBC del filo di legatura, che consente di assemblare il documento mentre lo si punzona, semplificando notevolmente il caricamento dei fogli sul pettine di rilegatura rispetto ai sistemi precedenti. L'avanzata tecnologia di punzonatura della DocuBind TL350 facilita inoltre la foratura contemporanea di un numero maggiore di fogli, garantendo una migliore affidabilità.

Attività iniziali

- 1 Spingere la leva (A) sull'albero di punzonatura posto sul lato destro della macchina (vedere la figura 1). Allineare il punto spianato della leva con la spianatura dell'albero. Fissare la leva con la chiave esagonale fornita.
- 2 Inserire la staffa a U di sostegno del filo nei fori posti sulla parte superiore posteriore della macchina.
- 3 Inserire la spina femmina del cavo di alimentazione nella presa (A1) posta sul retro della macchina.



ATTENZIONE! Verificare il completamento di questo passo prima di inserire la spina maschio del cavo di alimentazione in una presa di rete.

- 4 Inserire la spina maschio del cavo di alimentazione in una appropriata presa di rete.

Determinazione della larghezza dei fogli

- 1 Impostare la guida del bordo (B) sulla posizione corrispondente alla misura dei fogli da rilegare (11", 8 1/2" da lettera, copertina sovradimensionata da 11 1/4", A4 ad anelli, A5, A4 giapponese) (vedere la figura 1). Quando si usano copertine sovradimensionate, forare tutte le copertine delle copie desiderate e metterle da parte. Spostare la guida del bordo sull'impostazione da 11" per punzonare i documenti e poi rilegarli.
- 2 Sollevare il coperchio (D) e tirare verso l'alto gli appropriati perni del selettore, in modo da disinnestare i perni di punzonatura che potrebbero intaccare l'orlo del fogli di carta da punzonare. Per determinare quali perni sollevare, intraprendere i passi di punzonatura indicati nella sezione "D" usando un fogli di carta in bianco.

Determinazione della misura del filo

- 1 Far scorrere il dispositivo dimensionatore (C), aprendolo (vedere la figura 1).
- 2 Collacare il documento completo di copertine dietro il dimensionatore.
- 3 Rilasciare il dimensionatore e selezionare l'elemento di filo di legatura corrispondente alla misura indicata sulla guida. Per ottenere risultati ottimali, usare sempre le copertine marchio GBC ed il filo GBC di colore corrispondente.
- 4 Usando la manopola graduata posta sul lato sinistro, regolare il dispositivo di crimpaggio del filo in funzione della misura dell'elemento di filo da usare.

Punzonatura dei fogli (vedere la figura 2)

- 1 Allineare i fogli o le copertine ed inserire l'orlo da rilegare nell'apertura di punzonatura (D1).
- 2 Pareggiare i fogli finché non fanno ben contatto con la guida dell'orlo ed il fondo dell'apertura di punzonatura. Appoggiare i fogli contro il sostegno o mantenerli in posizione con una mano.
- 3 Per effettuare la perforazione, premere il pulsante della PUNZONATURA ■■■ (D2). La DocuBind TL350 punzona un massimo di 17 fogli da 80 g/20 lb. alla volta. Perforare solamente DUE copertine trasparenti per volta, in modo da evitare gli inceppamenti e l'usura eccessiva.
- 4 Se si prova a punzonare un numero eccessivo di fogli, il dispositivo brevettato GBC di sicurezza "Jam Stopper" arresta automaticamente e retrae i punzoni. In questo caso, il LED giallo lampeggia temporaneamente. Rimuovere i fogli di carta dall'apertura di punzonatura e ridurne lo spessore complessivo, prima di tentare di forarli di nuovo.
- 5 Punzoni di perforazione sganciabili: In caso di perforazione di un documento in formato A5, e' possibile sganciare un gruppo di perforazione, sollevando il selettore dei punzoni, posto sotto la calotta della macchina (D); quando il selettore e' abbassato, il gruppo di perforazione e' riagganciato.

Rilegatura

- 1 Inserire le anse larghe dell'elemento nel portafilo, come illustrato nella figura 3. Verificare che l'elemento sia saldamente inserito, con le anse piccole orientate in direzione dell'utente.
- 2 Collocare i fogli punzonati, con in recto orientato verso il basso, sulla anse piccoli dell'elemento di filo. Appaiare i due recti delle copertine. Porre le copertine sull'elemento di filo, collocando per prima la copertina posteriore e disponendo il verso della copertina anteriore verso l'alto. In questo modo la giunzione dell'elemento di filo viene nascosta tra la copertina posteriore e l'ultima pagina del documento (figura 4).
- 3 Afferrare saldamente l'elemento di filo per le estremità del documento e rimuovere l'elemento dal portafilo facendolo scorrere a sinistra o sollevandolo. Mantenendo una buona presa su ciascuna estremità dell'elemento di filo, inserire il documento da rilegare nel dispositivo di crimpaggio, orientando verso il basso l'estremità aperta del filo A questo punto, si può appoggiare il libro contro il sostegno o continuare ad afferrarlo con una mano (figura 5).
- 4 Per crimpare il filo, tirare verso di sé le leva a fine corsa. Estrarre il documento e girare la copertina anteriore chiudendola. La rilegatura è ora completa.

Svuotamento del cassetto dei ritagli di punzonatura

- 1 Svuotare il cassetto dei ritagli di punzonatura (F) dopo svariati usi della macchina. Tirare delicatamente il cassetto verso di sé per aprirlo. Quando si reinserisce il cassetto dopo averlo svuotato, esso scatta in posizione (vedere la figura 6).

Assistenza

- Rivolgersi per le riparazioni a un rivenditore o distributore GBC.

Caratteristiche tecniche

	GBC DocuBind TL350
Dimensioni	457mm (L) x 216mm (A) x 406mm (P) 18" x 8 1/2" x 16"
Peso	15,5 kg (35 lb.)
Alimentazione elettrica	230 V CA, 50 Hz, 1,2 A oppure 115 V CA, 60 Hz
Capacità di punzonatura	17 fogli di carta da 80 gm ² 17 fogli di carta da 20 lb.
Capacità di rilegatura	125 fogli o 14 mm (9/16")
Larghezza massima dei fogli	297mm A4 (11,7")
Perni di disinnesto	17

Garanzia

Il funzionamento di questa macchina è garantito per un anno dalla data di acquisto, soggetto ad un uso normale. Durante il periodo di garanzia GBC, a proprio giudizio, potrà riparare o sostituire gratuitamente la macchina difettosa. Difetti provocati da un uso errato o un uso improprio non sono coperti dalla garanzia. Sarà richiesta la prova della data di acquisto. Riparazioni o modifiche

effettuate da persone non autorizzate da GBC rendono nulla la garanzia. È nostro obiettivo assicurare il funzionamento dei nostri prodotti nelle specifiche dichiarate. Questa garanzia non ha effetto sui diritti legali garantiti ai consumatori come effetto di leggi nazionali applicabili che regolano la vendita di beni.

Registrare il prodotto online su www.GBCOffice.com

Veiligheidsvoorschriften



UW VEILIGHEID EN DIE VAN ANDEREN HEEFT VOOR GBC HOOGSTE PRIORITEIT. IN DEZE HANDLEIDING EN OP DE MACHINE ZELF TREFT U VERSCHILLENDE BELANGRIJKE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN AAN. LEES DEZE ZORGVULDIG.



HET ALARMSYMBOL STAAT VÓÓR IEDERE VEILIGHEIDSWAARSCHUWING IN DEZE GEBRUIKERSHANDLEIDING.

DIT SYMBOOL DUIDT OP EEN POTENTIEEL GEVAARLIJKE SITUATIE VOOR UZELF OF ANDEREN, OOK ZOU DE MACHINE OF DE OMGEVING SCHADE BEROKKEND KUNNEN WORDEN.

Het volgende symbool is op de machine afgebeeld en betekent:



ponsen

DE VOLGENDE WAARSCHUWING IS TE VINDEN AAN DE ONDERKANT VAN DE MACHINE.



Deze waarschuwing houdt in dat u ernstig gewond kunt raken indien u het product openmaakt en u zo blootstelt aan elektrische spanning.

Belangrijke veiligheidsmaatregelen



VOOR UW EIGEN VEILIGHEID: SLUIT DE DOCUBIND TL350 NIET OP HET ELEKTRICITEITSNETWERK AAN VÓÓRDAT U DEZEHANDLEIDING VOLLEDIG DOORGELEZEN HEEFT. BEWAAR DEZE VERVOLGENS OP EEN MAKKELIJKE PLAATS BIJ DE MACHINE, ZODAT U DEZE, INDIEN NODIG, NOG EENS KUNT RAADPLEGEN. TER VOORKOMING VAN LETSEL MOETEN DE VOLGENDE ELEMENTAIRE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN OPGEVOLGD WORDEN TIJDENS DE INSTALLATIE ÉN HET GEBRUIK VAN DIT APPARAAT.

Algemene veiligheidsmaatregelen

- Gebruik de DocuBind TL350 uitsluitend waarvoor het systeem bedoeld is, namelijk het ponsen en inbinden met metalen draadkammen volgens de opgegeven specificaties.
- Plaats alléén vellen papier en schutbladen in de ponsopening van de machine en niets anders.
- Zet de machine op een stevige vlakke ondergrond om te voorkomen dat de machine valt, wat persoonlijk letsel of schade aan de machine tot gevolg kan hebben.

- Volg alle waarschuwingen en richtlijnen die op het apparaat vermeld staan op.
- Wanneer u de machine verplaatst, til de machine dan bij de bodem op.
- Til de machine **nooit** aan de ponshendel op.

Veiligheidsmaatregelen inzake elektriciteit

De DocuBind TL350 moet worden aangesloten op een netvoeding in overeenstemming met de waarde die vermeld staat op de serie-/ken plaat van de machine of in deze gebruiksaanwijzing.



VOORZICHTIG: DE CONTACTDOOS MOET ZICH IN DE ONMIDDELLIJKE NABIJHEID VAN DE MACHINE BEVINDEN EN TE ALLEN TIJDE MAKKELIJK BEREIKBAAR ZIJN

VOORZICHTIG: GEBRUIK IN NOODGEVALLEN DIT SNOER OM DE STROOMTOEVOER VOLLEDIG AF TE SLUITEN

- Trek de stekker uit het stopcontact als u de DocuBind TL350 wilt verplaatsen of als het systeem gedurende langere tijd niet in gebruik is.

- Stel het apparaat niet in werking als het snoer of de stekker beschadigd is, of als het apparaat zelf defect of beschadigd is.
- Zorg ervoor dat stopcontacten en wandcontactdozen niet overbelast worden, dit kan leiden tot brand of het oplopen van een elektrische schok.
- Wijzig de bevestigingsstekker niet. De stekker is geconfigureerd voor de daartoe bestemde netvoeding.
- Het apparaat is uitsluitend bestemd voor gebruik binnenshuis.
- Steek geen objecten/dingen door de gleuven in de behuizing van de machine. Zorg er voor dat er geen vloeistof gemorst wordt op de machine.
- Stel het apparaat niet in werking als het is blootgesteld aan water of andersoortige vochtigheid.

Reinigen



WAARSCHUWING: Haal vóór het reinigen de stekker uit het stopcontact.

- De buitenkant schoonwrijven met een vochtige doek, gebruik geen reinigings- of oplosmiddelen.

De volgende opmerkingen gelden alleen voor de machines van 230V/50Hz.

SELECTIE VAN DE SNOERSET (UITSLUITEND VOOR APPARATEN VAN 230V AC)

Als u opteert om een verwijderbaar snoer te gebruiken in combinatie met de DocuBind TL350, let dan op de volgende zaken:

De snoerset bestaat uit drie onderdelen: de stekker, de kabel en de vrouwelijke stekker. Uit veiligheidsoverweging moeten ze alledrie voldoen aan de Europese voorschriften inzake.

Vanuit veiligheidsoogpunt worden de volgende **minimum** voedingswaarden vermeld voor de specifieke snoerset. **GEBRUIK GEEN SNOERSETS DIE NIET VOLDOEN AAN DE VOLGENDE MINIMUMVEREISTEN INZAKE ELEKTRICITEIT.**

STEKKER: 3A, 250 V, 50/60 Hz, klasse 1,3 stroomgeleider, goedgekeurd door Europese veiligheidsinstelling.

KABEL: type H05VV-F3G0.75, geharmoniseerd (<HAR>). De symbolen “< >” kunnen ook door het goedkeuringskenteken van de Europese veiligheidsinstelling die de kabel goedgekeurde vervangen worden.

APPARAATCONNECTOR: 3A, 250 V, 50/60 Hz, goedgekeurd door Europese veiligheidsinstelling, type IEC 320. De snoerset mag niet langer zijn dan 3 m. Er mag ook gebruik worden gemaakt van verschillende stukken, zolang ze alle voldoen aan bovenstaande minimum voedingswaarden.

Wij danken u voor de aanschaf van deze GBC DocuBind TL350. Dit systeem is uitgerust met onze nieuwe, exclusieve draadkamhouder, waardoor het makkelijker is geworden om tegelijkertijd te ponsen en papier in te hangen. Bovendien is het door de geavanceerde ponstechnologie van de DocuBind TL350 mogelijk om meer papier tegelijkertijd te ponsen.

Voor het eerste gebruik

- 1 Bevestig de handgreep (A) op de inbindstaaf aan de rechterkant van de machine (zie figuur 1). Zet de hendel stevig vast met een schroevendraaier.
- 2 Plaats de U-vormige beugel in de gaten achteraan bovenop de machine
- 3 Steek het vrouwelijke uiteinde van het elektriciteits snoer stevig in de daartoe bestemde stekkeropening (A) aan de achterzijde van de machine.



WAARSCHUWING: Zorg ervoor dat u deze stap voltooid heeft voordat u de stekker (het mannelijke uiteinde van het snoer) in het stopcontact steekt.

- 4 Steek de stekker in een daartoe geschikt stopcontact.

Bepalen van de ponsbreedte

1. Stel de kantlijngeleider (B) in volgens het papierformaat dat u wenst in te binden (A4, A5, oversized schutbladformaat, 8-12" briefformaat) (figuur 1). Wanneer u oversized schutbladen gebruikt, stel de kantlijngeleider dan in op covers. Perforeer alle schutbladen en schuif dan de geleider naar uw standaardinstelling om de gewone vellen te ponsen.
2. Til de klep van het deksel (D) op en trek de juiste selectorpinnen omhoog om de perforatiepinnen los te maken die de zijkant van uw blad zouden kunnen insnijden. Volg de ponsinstructie zoals hieronder vermeld om met behulp van testpapier te bepalen welke pinnen eventueel nog omhoog getrokken moeten worden.

Diameter van de metalen draadkam bepalen

1. Schuif de bindrugdiktemeter open (C, figuur 1)
2. Plaats het document en de schutbladen in de bindrugdiktemeter.
3. Laat de schuif van de bindrugdiktemeter los en lees het formaat van de benodigde metalen draadkam af. Voor een optimaal resultaat, gebruik GBC schutbladen en bijpassende metalen draadkammen.
4. Gebruik de schaalverdeling (E, figuur 1) aan de linkerkant om het sluitmechanisme in te stellen volgens het gewenste formaat metalen draadkam.

Ponsen

1. Leg het papier en/of de omslag(en) goed recht op elkaar en schuif de in te binden zijde in de ponsopening (D1, figuur 2)
2. Schuif het te ponsen papier strak tegen de papiergeleider en tegen de achterkant van de ponsopening aan.
3. Druk om te ponsen op de  knop. De DocuBind TL350 pons maximaal 17 vel 80 grams papier in één keer. Pons nooit meer dan maximaal 2 schutbladen tegelijkertijd. Op deze manier voorkomt u blokkeren en overmatige slijtage.
4. Als u probeert te veel papier tegelijkertijd te ponsen dan zal GBC's gepatenteerde 'Jam Stopper' het mesblok stoppen. De gele LED indicator zal nu tijdelijk oplichten. Verwijder het papier uit de ponsopening en verminder het aantal pagina's voordat u opnieuw probeert te ponsen.
5. Uitschakelbaar ponsmes: Indien u documenten op A5 formaat wilt ponsen, is het mogelijk om een ponsmes uit te schakelen door de selector-pin onder het deksel van de machine uit te trekken. (D) Wanneer de selector-pin ingedrukt staat, dan is het ponsmens weer gewoon ingeschakeld.

Uw presentatie binden

1. Breng de grote lussen van de metalen draadkammen aan in de draadkamhouder, zoals afgebeeld op figuur 3. Zorg ervoor dat de draadkam stevig vastzit met de kleine lussen in uw richting.
2. Leg de geponste bladen met de bedrukte zijde naar boven op de kleine lussen van de draadkam (zie figuur 4, inzet). Leg het voorste en achterste schutblad met de goede (buitenste, eventueel bedrukte) zijde op elkaar. Hang de schutbladen in de draadkam en wel zo dat de binnenkant van het achterste schutblad bovenop ligt. Op deze manier zorgt u ervoor dat, wanneer u de draadkam gesloten heeft, de naad van de draadkam verborgen is tussen het achterste schutblad en het laatste blad (figuur 4).
3. Houdt de beide uiteinden van de draadkam stevig vast en haal de draadkam uit de houder door de draadkam naar links te schuiven of eruit te tillen. Terwijl u de draadkam aan beide zijden stevig blijft vasthouden, plaatst u uw presentatie met de openzijde van de draadkam naar beneden in de opening van het sluitmechanisme (figuur 5). U kunt nu de presentatie loslaten of met één hand vasthouden.
4. Trek om de draadkam te sluiten de hendel naar u toe tot u niet meer verder kunt trekken. Haal de presentatie uit de machine en sla het achterste schutblad naar achteren. Uw presentatie is nu klaar!

Snipperlade leeg maken

- 1 Maak de snipperlade (F) regelmatig leeg. Trek de lade voorzichtig uit de machine en verwijder de snippers. Wanneer u de lade terug in de machine schuift hoort u een klik wanneer de lade op de juiste plaats bevestigd is.

Service

- Onderhoudsbeurt te geven of te repareren. Haal de stekker uit het stopcontact en neem contact op met uw GBC leverancier.

Specificaties

	GBC DocuBind TL350
Afmetingen	457mm x 216mm x 406mm
Gewicht	15,5 kg
Netvoeding	115 V AC, 60 Hz, 2,0 A, of 230 V AC, 50 Hz, 1,2 A
Ponscapaciteit	17 vel 80 grams papier
Bindcapaciteit	125 vel of 14 mm
Maximumbreedte van de bladen	297mm A4
Verwijderbare perforatiepinnen	17

Garantie

De werking van deze machine is gegarandeerd voor een jaar vanaf de datum van aankoop, afhankelijk van normaal gebruik. Binnen de garantieperiode zal GBC ter eigen beoordeling de defectieve machine gratis repareren of vervangen. Defecten als een gevolg van verkeerd gebruik of gebruik voor ongeschikte doeleinden zijn niet gedekt onder de garantie. Bewijs van datum van aankoop zal vereist worden.

Reparaties of veranderingen uitgevoerd door niet door GBC geautoriseerde personen zullen de garantie ongeldig maken. Wij streven ernaar te verzekeren dat onze producten voldoen aan de vastgelegde specificaties. Deze garantie heeft geen invloed op de wettelijke rechten van consumenten onder de toepasbare nationale wetgeving die de verkoop van goederen regelt.

Registreer dit product on line bij www.GBCOffice.com

Mensajes de seguridad



SU SEGURIDAD ASÍ COMO LA SEGURIDAD DE LOS DEMÁS ES IMPORTANTE PARA GBC. EN ESTE MANUAL DEL OPERADOR Y EN EL PROPIO PRODUCTO HALLARÁ IMPORTANTES MENSAJES DE SEGURIDAD. LEA ATENTAMENTE ESTOS MENSAJES.



EL SIMBOLO DE ALERTA DE SEGURIDAD PRECEDE A CADA MENSAJE DE SEGURIDAD EN ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES.

ESTE SIMBOLO INDICA UN RIESGO PARA LA SEGURIDAD PERSONAL QUE PODRÍA AFECTARLE A USTED O A LOS DEMÁS, PROVOCAR DAÑOS A LOS PRODUCTOS O A LA PROPIEDAD.

Los siguientes símbolos aparecen en este producto y su significado es el siguiente:



Perforar

EN EL FONDO DEL PRODUCTO SE ENCUENTRA ESTA ADVERTENCIA.



Este mensaje de seguridad significa que usted podría resultar gravemente herido o incluso encontrar la muerte si abriera este producto y se expusiera a un voltaje peligroso.

Importantes precauciones de seguridad



ADVERTENCIA: PARA SU PROTECCIÓN, NO CONECTE EL DOCUBIND TL350 A LA FUENTE DE ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA HASTA QUE HAYA LEÍDO COMPLETAMENTE ESTAS INSTRUCCIONES. CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES EN UN LUGAR PRÁCTICO PARA PODER CONSULTARLAS EN EL FUTURO. PARA PREVENIR LESIONES, SE DEBEN RESPECTAR LAS SIGUIENTES PRECAUCIONES BÁSICAS DE SEGURIDAD AL MONTAR Y USAR ESTE PRODUCTO.

Precauciones generales de seguridad

- Use el sistema DocuBind TL350 únicamente para su finalidad prevista de perforar y encuadernar papel y tapas según las especificaciones indicadas.
- No coloque nada en la abertura de perforación de la máquina que no sea el papel y el material de las tapas.
- Coloque la unidad en un área segura y estable de trabajo para impedir que la máquina se caiga dañándose y causando posiblemente lesiones personales y daños materiales.
- Siga todas las advertencias e instrucciones de seguridad marcadas en el producto.
- Levante la máquina asiendo la por su parte inferior. Nunca la agarre por la cubierta para levantarla.
- No levante la máquina agarrándola por la cubierta ni por el alambre del portapapel.

Precauciones de seguridad para las conexiones eléctricas

El sistema DocuBind TL350 debe conectarse a una fuente de alimentación eléctrica que tenga una tensión que se corresponda con la capacidad eléctrica nominal de la máquina como se indica en la placa de serie o placa de capacidad nominal del fabricante o este manual.



CUIDADO: LA TOMA DE CORRIENTE DEBE ESTAR SITUADA CERCA DEL EQUIPO Y ESTAR FÁCILMENTE ACCESIBLE.

CUIDADO: EN CASO DE EMERGENCIA, ¡USE EL CORDÓN DE ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA COMO UN DISPOSITIVO DE DESCONEXIÓN PRINCIPAL!

- Desenchufe el DocuBind TL350 antes de moverlo o cambiarlo de lugar o cuando no vaya a usarlo durante un extenso período de tiempo.
- No ponga esta unidad a funcionar si tiene el cordón de alimentación eléctrica o el enchufe dañado, después que haya sufrido algún desperfecto o después que se haya dañado de cualquier manera.
- No sobrecargue las tomas de corriente más allá de su capacidad, puesto que esto puede causar incendios o descargas eléctricas.
- No altere la clavija de conexión. Esta clavija está configurada para el suministro eléctrico apropiado.
- La unidad está diseñada para usarse únicamente bajo techo en ambientes interiores.
- Nunca empuje objetos dentro de este producto insertándolos a través de las ranuras del gabinete. No derrame líquidos de ninguna clase sobre este producto.
- No ponga la unidad en funcionamiento si ha estado expuesta a la lluvia o al agua.

Limpieza



PRECAUCION: Desenchufe este producto antes de proceder a su limpieza.

- Limpie el exterior únicamente con un paño humedecido. No utilice detergentes ni disolventes.

Las siguientes notas se aplican únicamente a las unidades que tengan una capacidad nominal de 230V 50 Hz.

SELECCIÓN DEL CORDÓN PRINCIPAL DE ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA (ÚNICAMENTE PARA MÁQUINAS DE 230 VCA)

Cuando seleccione un cordón desconectable de circuito eléctrico para usarlo con el DocuBind TL350, tenga siempre en cuenta lo siguiente:

El juego de cordón consiste en tres componentes; la clavija de conexión, el cordón propiamente dicho y el conector hembra del aparato. Cada uno de estos componentes debe cumplir las normas europeas de seguridad.

Con fines de seguridad se publican las siguientes capacidades eléctricas **mínimas** para el juego de cordón específico. NO USE JUEGOS DE CORDÓN QUE NO CUMPLAN LOS SIGUIENTES REQUISITOS ELÉCTRICOS MÍNIMOS.

CLAVIJA DE CONEXIÓN: 3A, 250 voltios, 50/60 Hz, conductor de clase 1,3, con la aprobación de una agencia europea reguladora de seguridad.

CORDÓN: tipo H05VV-F3G0.75, Armonizado (<HAR>). Los símbolos "< >" indican que el cordón está aprobado según la norma europea apropiada (NOTA: las letras "HAR" pueden ser sustituidas por la marca de aprobación de la agencia de seguridad europea que aprobó el cordón. Un ejemplo de estas marcas sería "<VDE>".

CONECTOR DEL APARATO: 3A, 250 voltios, 50/60 Hz, con aprobación de una agencia europea de seguridad. Tipo IEC 320. El juego de cordón no deberá tener más de tres metros de longitud. Se puede utilizar un juego de cordón que tenga una capacidad eléctrica en sus componentes superior a la capacidad eléctrica mínima especificada.

Gracias por comprar el sistema DocuBind TL350 de GBC. Este sistema ofrece nuestro diseño portaalambre que permite que usted ensamble su documento su documento a medida que lo va perforando, jlogrando que la carga de papel en el alambre doble en bucle sea más fácil que en sistemas anteriores! Además, gracias a la tecnología avanzada de perforación de DocuBind TL350 es más fácil perforar una mayor cantidad de papel a la vez, al tiempo que le brinda una mayor confiabilidad.

Para empezar a trabajar

- 1 Empuje el mango (A) sobre el eje de perforación situado en el lado derecho de la máquina (vea la Figura 1). Alinee el punto plano del mango con el lado plano del eje. Fije el mango en posición con la llave hexagonal provista.
- 2 Inserte el gancho de soporte de alambre en forma de U en los orificios situados en la parte superior posterior de la máquina.
- 3 Empuje firmemente el extremo hembra del cordón de alimentación eléctrica insertándolo en la toma de conexión (A1) situada en la parte posterior de la máquina.



¡CUIDADO! Asegúrese de completar este paso antes de conectar el extremo macho del cordón de alimentación eléctrica dentro de una toma de corriente.

- 4 Enchufe el extremo macho del cordón de alimentación eléctrica en una toma de corriente adecuada.

Determine el ancho de la hoja

- 1 Ajuste la guía de bordes (B) según el tamaño del papel que usted desea encuadernar (297mm, 216mm tamaño carta, 285mm tapa extra grande, A4 ring, A5, A4 japonés) (vea la Figura 1). Cuando use tapas de tamaño extra grande, ajuste la guía de bordes sobre las tapas, perforo todas las tapas para su trabajo y póngalas a un lado. Lleve la guía de bordes otra vez al ajuste de 279mm para perforar las hojas y encuadérnelas seguidamente.
- 2 Levante la tapa en la cubierta (D) y tire hacia arriba de las patillas selectoras apropiadas para desenganchar las patillas de perforación que puedan el borde de su hoja. Para determinar qué patillas deben tirarse hacia arriba, siga los pasos de perforación indicados en la sección "D" usando un papel de prueba.

Determine el tamaño del alambre

- 1 Deslice el dimensionador de encuadernación hasta abrirlo (C) (vea la Figura 1).
- 2 Coloque el documento, incluyendo las tapas, detrás del dimensionador de encuadernación.
- 3 Suelte el dimensionador de encuadernación y seleccione el elemento encuadernador de alambre que correspondas al tamaño indicado en la guía. Para obtener los mejores resultados, use siempre tapas marca GBC con alambre GBC coordinado por colores.
- 4 Usando el dial situado en el lado izquierdo, ajuste el plegador de alambre hasta que se corresponda con el tamaño del elemento de alambre que desea usar.

Perforación del papel (vea la figura 2)

- 1 Alinee las hojas o las tapas e inserte el borde que desea encuadernar dentro de la garganta de perforación (D1).
- 2 Dé golpecitos a las hojas para alinearlas hasta que queden al ras contra la guía de bordes y el fondo de la garganta de Perforación. Permita que el papel descance sobre el soporte del papel o quizá usted prefiera sujetar las hojas en su sitio con una mano.
- 3 Para perforar, tire del mango (A) hacia usted. Tire del mango completamente hacia abajo para perforar todo el papel. Se pueden perforar hasta 17 hojas de papel de 80 gramos/20 lb. a la vez. Perfore únicamente DOS tapas transparentes al mismo tiempo para prevenir atascos y un desgaste excesivo.
- 4 Si usted trata de perforar demasiadas hojas, la característica de protección "antiatacos", patentada de GBC, detendrá automáticamente e invertirá la posición del troquel de perforación. En ese momento, el indicador luminoso amarillo emitirá destellos temporalmente. Saque el papel de la garganta de perforación y disminuya el espesor del papel antes de tratar de perforar nuevamente.
- 5 Taladros anulables: Si necesita taladrar el formato A5, uno de los taladros puede anularse apretando el selector de taladros situado en la parte superior de la máquina bajo el protector (D), cuando el selector está en la posición más baja el taladro está operativo otra vez.

Para encuadernar

- 1 Coloque los bucles grandes del elemento de alambre dentro del portaalambre, como se muestra en la Figura 3. Asegúrese de que quede firmemente sujeto con los bucles pequeños de cara hacia usted.
- 2 Coloque sus páginas perforadas con la cara hacia abajo sobre los bucles pequeños del elemento de alambre. Seguidamente coloque sus tapas, la frontal y la posterior, cara a cara una contra otra. Coloque las tapas sobre el elemento de alambre con la tapa posterior primero y la parte interior de la tapa frontal con la cara hacia arriba. Este paso garantiza que después de plegar el alambre, la costura del elemento de alambre quede oculta entre la tapa posterior y la última página (Figura 4).
- 3 Sostenga el elemento de alambre firmemente en cada extremo del libro y sáquelo del portaalambre deslizándolo hacia la izquierda o levantándolo hasta separarlo. Mientras sostiene firmemente el elemento de alambre en cada extremo, coloque el libro con el extremo abierto del alambre hacia abajo dentro del plegador de alambre. Usted puede soltar el libro de tal forma que repose contra el bastidor de soporte o puede seguir sosteniéndolo con una mano (Figura 5).
- 4 Para plegar el alambre hasta juntarlo, tire del mango completamente hacia abajo en dirección a usted hasta su posición tope. Saque el libro y déle vuelta a la tapa frontal para que quede de frente. ¡En ese momento su presentación estará lista!

Vacíe la gaveta de picadillo

- 1 Vacíe la gaveta de picadillo (F) después de varios usos. Tire de la gaveta suavemente hacia usted para abrirla. Al ponerla otra vez en su lugar, la gaveta entrará a presión en su sitio (vea la Figura 6).

Servicio

- Acuda a un centro de servicio autorizado GBC para realizar cualquier reparación.

Especificaciones

	GBC DocuBind TL350
Dimensiones	457mm (ancho) x 216mm (alto) x 406mm (largo) (18 x 8-1/2 x 16 pulgadas)
Peso	15,5 kg (36 lb.)
Alimentación eléctrica	115 VCA, 60 Hz, 2.0 amperios, o 230 VCA, 50 Hz, 1.2 amperios
Capacità di punzonatura	17 fogli di carta da 80 gm ² 17 fogli di carta da 20lb.
Capacità di rilegatura	125 fogli o 14mm (9/16")
Larghezza massima dei fogli	297mm A4 (11,7")
Perni di disinnesto	17

Garantía

El funcionamiento de esta máquina está garantizado durante 1 año desde la fecha de compra bajo una utilización normal. Durante el período de garantía, GBC reparará o sustituirá a su criterio la máquina defectuosa sin coste alguno. Los defectos debidos a una mala utilización o a un uso con otra finalidad no quedan cubiertos bajo esta garantía. Se requerirá prueba de la fecha de compra.

Las reparaciones o modificaciones realizadas por personas no autorizadas por GBC invalidarán la garantía. Nuestro objetivo es que nuestros productos funcionen según las especificaciones indicadas. Esta garantía no afecta a los derechos legales que los consumidores tengan bajo la legislación nacional vigente sobre la venta de artículos.

Registre este producto online en: www.GBCOffice.com

Mensagens de segurança



A SUA SEGURANÇA, BEM COMO A SEGURANÇA DOS OUTROS, É IMPORTANTE PARA A GBC. MENSAGENS IMPORTANTES SOBRE SEGURANÇA ESTÃO PRESENTES NO SEU MANUAL DE OPERADOR E NO PRÓPRIO PRODUTO. LEIA ESSAS MENSAGENS CUIDADOSAMENTE. A SEGUINTE ADVERTÊNCIA ENCONTRA-SE NA PARTE DE BAIXO DO APARELHO.



HÁ UM SÍMBOLO DE ALERTA ANTES DE CADA MENSAGEM DE SEGURANÇA NESTE MANUAL DE INSTRUÇÕES.

ESTE SÍMBOLO INDICA UM RISCO POTENCIAL PARA A SEGURANÇA PESSOAL, COM DANOS PESSOAIS PARA SI OU PARA OUTRAS PESSOAS, ALÉM DE DANOS MATERIAIS AO APARELHO E/OU DEMAIS EQUIPAMENTO.

Os símbolos abaixo aparecem neste produto, e o seu significado é o seguinte:



Perfurar

A SEGUINTE ADVERTÊNCIA ENCONTRA-SE NA PARTE DE BAIXO DO APARELHO.



Esta mensagem de segurança significa que poderá sofrer grandes danos pessoais, e mesmo morrer, se abrir o aparelho e expor-se a tensão perigosa.

Medidas preventivas importantes



ADVERTÊNCIA: PARA SUA PROTECÇÃO, NÃO LIGUE O DOCUBIND TL350 À TENSÃO ELÉCTRICA ENQUANTO NÃO TIVER LIDO ESTAS INSTRUÇÕES NA ÍNTEGRA. GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES NUM LOCAL CONVENIENTE PARA FUTURA CONSULTA. PARA EVITAR FERIMENTOS, AS PRECAUÇÕES BÁSICAS DE SEGURANÇA A SEGUIR PRECISAM DE SER OBSERVADAS NA INSTALAÇÃO DESTE PRODUTO.

Medidas preventivas em geral

- Utilize o DocuBind TL350 somente para a função para que foi projectado, furar e encadernar papel e capas de acordo com as especificações indicadas.
- Não coloque nada na abertura de perfuração da máquina a não ser o papel e as capas.
- Coloque a unidade numa área de trabalho segura e estável a fim de evitar que a máquina caia e provoque acidentes com ferimentos pessoais ou danifique a unidade.
- Obedeça a todas as advertências e instruções indicadas no produto.
- Levante a máquina por baixo, nunca pela tampa.
- Não levante a máquina pela tampa ou pelo retentor de papel.

Medidas preventivas eléctricas

O DocuBind TL350 precisa de ser ligado numa fonte de alimentação que corresponda ao consumo eléctrico nominal da máquina como indicado na etiqueta de série/consumo ou neste manual.



PERIGO: A TOMADA TEM QUE ESTAR LOCALIZADA PERTO DO EQUIPAMENTO E SER FACILMENTE ACESSÍVEL.

PERIGO: EM CASO DE EMERGÊNCIA, USE O CABO DA TOMADA COMO DISPOSITIVO PRINCIPAL PARA DESLIGAR.

- Desligue o DocuBind TL350 da tomada antes de movê-lo, ou quando ele não estiver a ser usado durante um período prolongado.
- Não opere o aparelho se o cabo de alimentação ou a tomada estiverem danificados, depois de um defeito ou depois de ter sido danificado de alguma maneira.
- Não sobrecarregue as tomadas eléctricas além das suas capacidades, pois isso pode causar incêndio ou choque eléctrico.
- Não altere o capacidade da tomada. Ela é configurada para a fonte de alimentação eléctrica apropriada.
- A unidade é projectada somente para uso interno.
- Nunca empurre objectos para dentro deste produto através das ranhuras existentes no aparelho. Não derrame líquidos de qualquer tipo sobre este produto.
- Não opere o produto caso ele tenha sido exposto à chuva ou água.

Limpeza



CUIDADO: Desligue a ficha do aparelho antes de limpá-lo.

- Passe um pano húmido somente por fora. Não utilize detergentes nem solventes.

As notas a seguir aplicam-se somente às unidades de 230V, 50 Hz.

SELECÇÃO DO SISTEMA PRINCIPAL DO CABO DE ALIMENTAÇÃO (SOMENTE PARA MÁQUINAS DE VAC)

Ao escolher um cabo de alimentação destacável para uso com o DocuBind TL350, observe sempre o seguinte:

O sistema do cabo de alimentação consiste em três componentes: a ficha de ligação, o fio e a tomada de entrada. Cada um desses componentes precisa de estar aprovado pelas normas Europeias de segurança.

As especificações eléctricas **mínimas** a seguir para um sistema de cabo de alimentação específico são publicadas visando a segurança. **NÃO USE SISTEMAS DE CABOS DE ALIMENTAÇÃO QUE NÃO CUMPRAM OS REQUISITOS MÍNIMOS.**

FICHA: 3A, 250 Volts, 50/60 Hz, Classe 1, condutor 3, aprovação por órgão de segurança Europeia.

FIO: Tipo H05W-F3G0.75, Harmonizado (<HAR>). Os símbolos "< >" indicam fios aprovados conforme os padrões Europeus (NOTA: "HAR" pode ser substituído pela marca de aprovação do órgão de segurança Europeu que aprovou o fio. Um exemplo seria "<VDE>".

TOMADA DE ENTRADA: 3A, 250 Volts, 50/60 Hz, aprovada pelos padrões Europeus de segurança, Tipo IEC 320. O sistema do cabo de alimentação não deve exceder 3 metros de comprimento. Todos aqueles que contendo componentes com especificações eléctricas maiores que os valores mínimos exigidos podem e devem de ser substituídos.

Obrigado por ter adquirido o DocuBind TL350 da GBC. Este sistema apresenta o nosso novo e exclusivo desenho Radial Bind (Encadernação Radial) da GBC, O desenho permite-lhe reunir o seu documento ao perfurá-lo, carregar facilmente o papel sobre o pente de encadernação, e retirar facilmente o documento encadernado. O documento acabado também é mais fácil de retirar do que nos sistemas convencionais. A tecnologia avançada de perfuração do DocuBind TL350 facilita também a perfuração de mais papel oferecendo ao mesmo tempo um maior grau de confiança.

Início

- 1 Empurre a alavanca (A) contra o veio de perfuração localizado do lado direito da máquina (veja Figura 1). Alinhe a marca plana da alavanca com o lado plano do veio. Prenda a alavanca com a chave de porca fornecida.
- 2 Insira o suporte em forma de U nos furos da parte traseira superior da máquina.
- 3 Empurre com firmeza a extremidade fêmea do cabo de alimentação na tomada (A1) localizada na parte de trás da máquina.



PERIGO: Certifique-se de que esta fase está concluída antes de introduzir a extremidade macho do cabo de alimentação numa tomada eléctrica.

- 4 Introduza a extremidade macho do cabo de alimentação na tomada eléctrica apropriada.

Determinar a largura da folha

- 1 Ajuste a Guia da Margem (B) para o tamanho do papel que você deseja encadernar (11", tamanho carta 8 1/2", capa super dimensionada 11-1/4", anel A4, A5, A4 Japonês) (veja a Figura 1). Ao usar capas super dimensionadas, ajuste a Guia da Margem em Capas, perfure todas as capas do trabalho e coloque-as de lado. Mova a Guia de volta para o ajuste de 11" a fim de perfurar o conteúdo.
- 2 Levante a tampa da cobertura (D) e puxe os pinos selectores apropriados para desprender os pinos de perfuração que podem estar a cortar as margens das folhas. Para determinar quais os pinos que devem ser puxados, siga os passos de perfuração indicados na secção "D" usando papel de teste em branco.

Determinar o tamanho da lombada

- 1 Deslize o Dimensionador de Encadernação em aberto (C) (veja a Figura 1).
- 2 Coloque o documento, incluindo as capas, por trás do Dimensionador de Encadernação.
- 3 Solte o Dimensionador de Encadernação e seleccione o elemento de encadernação que corresponde ao tamanho indicado pela guia. Para obter os melhores resultados, use sempre capas GBC com espiral de cores coordenadas.
- 4 Usando o mostrador do lado esquerdo, ajuste a Prensa da Lombada para corresponder ao tamanho da lombada a ser usada.

Perfurar o papel (veja a Figura 2)

- 1 Alinhe folhas ou capas e insira a margem a ser encadernada no perfurador (D1).
- 2 Movimente as folhas até que elas fiquem bem ajustadas contra a guia da margem e o fundo do perfurador. Deixe que o papel descanse contra o Suporte de Papel, ou, se preferir, segure as folhas no lugar com uma mão.
- 3 Para perfurar, puxe a Alavanca (A) na sua direcção. Puxe todo o percurso para baixo a fim de perfurar completamente todo o papel. É possível perfurar até 17 folhas de papel de 20 lb./80 gramas de cada vez. Perfure somente DUAS capas de cada vez para evitar encravamentos e desgaste excessivo.
- 4 Se você tentar perfurar várias folhas patenteadas "Jam Stopper" (Contra Amassados) da GBC, o recurso de medida preventiva irá interromper automaticamente e inverter o movimento de perfuração. Nesse momento o indicador LED amarelo vai piscar temporariamente. Remova o papel da entrada de perfuração e reduza a sua espessura antes de tentar perfurar novamente.
- 5 Anular Furos: Se necessita de perfurar o formato A5, um dos furos pode ser anulado, puxando o selector de furos, que está situado na parte superior da máquina, por baixo do protector (D). Quando o selector está na posição mais baixa, o furo está operativo de novo.

Encadernação

- 1 Coloque as voltas maiores da lombada de arame no Retentor de Lombada, como indicado na Figura 3. Certifique-se de que esteja firmemente preso com as voltas mais pequenas de frente para você.
- 2 Coloque as páginas perfuradas viradas para baixo sobre as voltas do elemento espiral. Em seguida, coloque as capas da frente e de trás frente a frente novamente. Coloque as capas sobre o elemento da lombada com a capa de trás primeiro e o lado de dentro da capa da frente virada para cima. Isso garante que a sutura do elemento de arame, depois de fechado, fique oculto entre a capa de trás e a última página (Figura 4).
- 3 Prenda firmemente o elemento da lombada em arame em cada extremidade do livro e remova-o do Retentor de Espiral deslizando-o para a esquerda ou levantando-o para fora. Enquanto prende firmemente o elemento espiral em cada extremidade, coloque o livro com a extremidade aberta da lombada virada para baixo dentro da Prensa de Espiral. Você pode soltar o livro de modo que ele descanse contra o cavalete de suporte ou continuar segurando-o com uma mão (Figura 5).
- 4 Para fechar a lombada de arame, puxe a alavanca para baixo na sua direcção completamente até ao fim. Remova o livro e vire a capa da frente. A sua apresentação está pronta.

Esvaziar a gaveta de aparas

- 1 Esvazie a Gaveta de aparas (F) depois de usar repetidamente o equipamento. Puxe a gaveta suavemente na sua direcção para abri-la. Ao colocá-la de volta, a gaveta vai engatar no lugar (veja a Figura 6).

Assistência

- Contacte um representante de assistência autorizado da GBC para quaisquer necessidades de reparações.

Especificações

	GBC DocuBind TL350
Dimensões	18" (Larg.) x 8 _" (Alt.) x 16" (Prof.) 457mm x 216mm x 406mm
Peso	32 lbs (15,5 Kg)
Especificações Eléctricas	115 VAC, 60 Hz, 2,0 Amps ou 230 VAC, 50 Hz, 1,2 Amps
Capacidade de Perfuração	17 folhas de papel 20 lb. 17 folhas de papel de 80 gm ²
Capacidade de Encadernação	125 folhas ou 9/16" (14mm)
Largura Máxima das Folhas	11,7" (297mm A4)
Pernos destacáveis	17

Garantia

O funcionamento desta máquina é garantido por um ano, a partir da data de compra, em condições normais de utilização. Durante o prazo de garantia, a GBC poderá, ao seu critério, reparar gratuitamente ou substituir a máquina defeituosa. Defeitos causados por uma utilização incorrecta ou não apropriada não estão cobertos pela garantia. Será exigida a prova da data de compra.

Reparações ou alterações realizadas por pessoal não autorizado pela GBC anulam a garantia. É nosso objectivo assegurar que os nossos produtos funcionem em conformidade com as especificações indicadas. Esta garantia não afecta os direitos dos consumidores estabelecidos pela legislação nacional referente à venda de bens.

Registe este produto on-line em www.GBCoffice.com

Föreskrifter om säkerhet



DIN SÄKERHET LIKAVÄL SOM ANDRAS ÄR EN BETYDELSEFULL ANGELÄGENHET FÖR GBC. I DENNA ANVÄNDARHANDBOK OCH PÅ SJÄLVA ENHETEN FINNS VIKTIGA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER. LÄS NOGGRANT IGENOM DESSA FÖRESKRIFTER.



VARNINGSSYMBOLEN SITTER FÖRE ALLA SÄKERHETSMEDELANDEN I DEN HÄR BRUKSANVISNINGEN.

SYMBOL EN INDIKERAR EN POTENTIELL SÄKERHETSRIKSKAN SOM KAN INNEBÄRA PERSONSKADOR PÅ DIG SJÄLV ELLER ANDRA, OCH SOM ÄVEN KAN INNEBÄRA SKADOR PÅ PRODUKTEN ELLER ANNAN EGENDOM.

På enheten finns följande symboler. Deras innebörd är den följande:



Punch (Hålslagning)

FÖLJANDE VARNING FINNS PÅ PRODUKTENS UNDERSIDA.



Det här säkerhetsmeddelandet informerar dig om risk för allvarliga personskador eller dödsfall om du öppnar produkten och utsätter dig själv för farliga elspänningar.

Viktiga säkerhetsåtgärder



VARNING: FÖR DIN EGEN SÄKERHET, KOPPLA INTE DOCUBIND TL350 TILL DET ELEKTRISKA FÖRRÄN DU FULLSTÄNDIGT HAR LÄST IGENOM DESSA ANVISNINGAR. SE TILL ATT DESSA ANVISNINGAR FÖRVARAS PÅ LÄMPLIGT STÄLLE FÖR FRAMTIDA ANVÄNDNING. FÖR ATT SKYDDA SIG MOT PERSONSKADA MÅSTA FÖLJANDE GRUNDLÄGGANDE SÄKERHETS-BESTÄMMELSER IAKTTAS UNDER INSTALLATION OCH ANVÄNDNING AV DENNA ENHET.

Allmänna säkerhetsåtgärder

- Använd DocuBind TL350 endast för dess avsedda ändamål: att hålslå och binda papper och omslag i enlighet med de angivna specifikationerna.
- Placera inte någonting i maskinens hålslagingsöppning med undantag för pappers- och omslagsmaterial.
- Placera enheten på en säker och stabil arbetsyta så att maskinen inte kan falla och eventuellt åsamka personskada eller skada på enheten.

- Följ alla varningsmeddelanden och anvisningar som finns utmärkt på enheten.
- Lyft upp maskinen underifrån, inte med ovandelen.
- Lyft inte maskinen med ovandelen eller med pappershållartråden.

Elektriska säkerhetsåtgärder

DocuBind TL350 måste anslutas till en matarspänning som svarar mot maskinens elektriska märkdata, som finns angivet på serien-/märkningsplåten eller i denna handbok.



VAR FÖRSIKTIG: STRÖMUTTAGET MÅSTE BEFINNA SIG NÄRA UTRUSTNINGEN OCH VARA LÄTTÅTKOMLIGT.

VAR FÖRSIKTIG: I EN NÖDFALLSSITUATION, ANVÄND ELSLADDEN SOM FÖRSTA URKOPPLANDE DON!

- Koppla ur DocuBind TL350 innan du flyttar denna enhet, eller när den inte används under längre tid.

- Utför inte körning med en skadad sladd eller dess stickkontakt, efter att den inte fungerat eller efter att den på något sätt utsatts för skada.
- Överbelasta inte de elektriska uttagen utöver kapacitet. Det kan leda till brand eller elektrisk chock.
- Utför inte ändring av sladdkontakten. Den är utformad för avsedd matarspänning.
- Enheten är endast avsedd för användning inomhus.
- Tryck aldrig in föremål i denna enhet genom slitsar i huskroppen. Spill inte vätska av något slag på denna enhet.
- Utför inte körning av enheten om den har utsatts för regn eller vatten.

Rengöring



SE UPP: Dra ur kontakten till produkten innan du utför någon rengöring.

- Torka av maskinens utsida (endast utsidan) med en fuktig trasa. Använd inga rengöringsmedel eller lösningsmedel.

Följande anmärkningar gäller enbart för de enheter som är märkta 230 V, 50 Hz.

VAL AV HUVUDSLADD-SET (ENBART FÖR VÅXELSTRÖMS 230 V MASKINER)

Vid val av en lösgörbar ledningssladd för användning med DocuBind TL350, iakttag alltid det följande:

Sladdsetet består av tre komponenter; anslutnings-/stickkontakt, sladd och apparatingång. Var och en av dessa komponenter måste uppfylla de europeiska bestämmelserna för godkänd säkerhet.

Följande elektriska mini-märkdata för det specifika sladdsetet har offentliggjorts för säkerhetsändamål. ANVÄND EJ SLADDSET SOM INTE UPPFYLLER FÖLJANDE ELEKTRISKA MINIMIKRAV.

KONTAKT: 3A, 250 V, 50/60 Hz, Klass 1,3 ledare, godkänd av europeisk säkerhetsmyndighet.

SLADDSET: Typ H05W-F3G0.75. Harmoniserad (<HAR>). Symbolerna "< >" indikerar ett sladdset som är godkänt enligt rätt europeisk standard (OBS: I stället för "HAR" kan det godkännandemärke vara påsatt som representeras av den europeiska säkerhetsmyndighet som godkände sladdsetet. Ett exempel på detta är: "<VDE>".

APPARATENS KONTAKTDON: 3A, 250 volt, 50/60 Hz, godkänd europeisk säkerhet. Typ IEC 320. Sladdsetet får inte vara längre än 3 meter. Det får användas ett sladdset som uppvisar komponent med elektriska märkdata större än specificerade elektriska minimimärkdata.

Tack för ditt köp av GBC DocuBind TL350. Detta system uppvisar vår trådållarutformning som gör att du kan sätta samman dokumentet samtidigt som du utför hålslagning, vilket gör att det nu blir lättare än i tidigare system att sätta i och anbringa a papper på twinloop-tråden. Medhjälp av sin avancerade hålslagningsteknik underlättar DocuBind TL350 dessutom hålslagningen av en större mängd papper samtidigt, och tillförlitligheten för detta har blivit större.

Så här börjar du

- 1 För handtaget (A) upp på den hålsagningsaxel som finns på maskinens högra sida (se Fig. 1). Anordna det plana stället hos handtaget i linje med motsvarande på axeln. 1. Gör fast handtaget med den insexnyckel som medföljer.
- 2 Sätt i det U-formade, trådstödande fäststycket i hålen baktill på maskinens ovanparti.
- 3 Skjut ordentligt in elsladdens hanände i det mottagande uttag (A1) som finns på maskinens baksida.



OBS: Se till att detta steg är utfört innan elsladdens hanände insätts i eluttaget.

- 4 Insätt elsladdens hanände i lämpligt eluttag.

Bestämma arkbredd

- 1 Ställ in kantstyrningen (8) efter den pappersstorlek som du ska binda (11 x 81/2 tum letter size, 11 x 1/4 tum oversized cover, A4 ring, A5, Japan A4) (se Fig. 1). Vid användning av överdimensionerade omslag, ställ in kantstyrningen efter omslagen, utför hålslagning av samtliga omslag som behövs för det här uppdraget och lägg dem åt sidan. För tillbaka kantstyrningen till inställningen för 11 tum för hålslagning av innehållsmaterialet. Utför därefter bindning.
- 2 Lyft locket på ovandelen (D) och drag upp de aktuella väljarstiften så att de hålslagningsstift urkopplas som kan åstadkomma hack i arkkanten. Du bestämmer vilka stift som ska dras upp genom att studera och följa de steg om hålslagning som finns angivna i avsnitt "D" samt utnyttja ett blankt testpapper.

Bestämma tråddimension

- 1 För bindarens dimensionsstycke i öppet läge (C) (se Fig. 1).
- 2 Placera dokumentet inklusive omslagen bakom dimensionsstycket.
- 3 Släpp dimensionsstycket och välj det trådbindningselement som svarar mot den storlek som visas av styrningen. För uppnående av bästa resultat ska du alltid använda omslag av märket GBC med färgkoordinerad GBC-tråd.
- 4 Använd skivan på vänster sida för att justera trådcrimparen så att överensstämmelse uppnås med dimensionen för det trådelement som ska användas.

Hålslagningspapper (se Fig. 2)

- 1 Ordna arken eller omslagen i inbördes linje samt för in den kant som ska bindas i hålslagningsöppningen (D1).
- 2 Hantera arken tills dessa är i linje med kantstyrningen och hålslagningsöppningens nederdel. Låt papperet vila mot pappersstödet. Du kan också hålla arken i läge med ena handen, om detta är att föredra.
- 3 Utför hålslagning genom att dra handtaget (A) i riktning mot dig. Drag hela vägen ner för att hålslagning ska utföras rätt igenom papperet. Det kan samtidigt utföras hål i 17 ark av typ 20 lb./80 g. För att förhindra pappersstopp och alltför stort slitage får hålslagning utföras endast i TVÅ genomskinliga omslag åt gången.
- 4 Om du försöker utföra hålslagning i alltför många ark kommer GBC:s patenterade pappersstopps-förhindrande säkerhetsfunktion att automatiskt avbryta proceduren och vända om hålslagningselementet. Samtidigt börjar gul LED-indikator att blinka. Tag bort papperet från hålslagningsöppningen och reducera öppningens töcklek innan du återigen utför hålslagningen.
- 5 Utdragbara stans knivar: Om du önskar att stansa A5, så kan en stanskniv frigöras från stansning genom att man drar upp avdelarspärren som finns under locket på toppen av maskinen (D), när avdelaren är nere stansar den kniven åter igen.

Bindning

- 1 Placera trådelementets stora öglor i trådhållaren såsom visas i Fig. 3. Se till att det är ordentligt fastsatt med de små öglorna vända i riktning mot dig.
- 2 Placera de hålsagna sidorna nedåt och mot trådelementets små öglor. Placera därefter sida-mot-sida det främre och bakre omslaget mot varandra. Placera omslagen på trådelementet med bakre omslaget först och med insidan av det främre omslaget vänd i riktning uppåt. Med detta steg säkerställs att trådelementets fog undångöms mellan det bakre omslaget och sista sidan (Fig. 4).
- 3 Håll trådelementet stadigt vid varje ände av boken och tag bort trådelementet från trådhållaren genom att skjuta det åt vänster eller genom att lyfta bort det. Under det att trådelementet hålls stadigt vid vardera änden, placera boken med den öppna änden av trådytan ner i trådcrimparen. Du kan släppa boken så att den vilar mot stödracken eller fortsätta att hålla den med ena handen (Fig. 5).
- 4 Låt crimpa ihop tråden genom att dra handtaget i riktning mot dig, helt och hållet tills detta inte går längre. Tag ut boken och vänd på det främre omslaget så att det kommer framtill. Ditt verk är nu helt klart.

Tömma flislådan

- 1 Töm flislådan (F) efter upprepad användning. Drag lådan försiktigt mot dig när du öppnar den. När du sätter tillbaka lådan, insnärper den i läge (se Fig. 6).

Service

- Dra ur kontakten till enheten, och låt en auktoriserad GBC-servicerepresentant utföra de reparationer som behövs.

Specifikationer

	GBC DocuBind TL350
Dimensioner	18 tum (bredd) x 8½ tum (höjd) x 16 tum (djup) 457mm x 261mm x 406mm
Vikt	15,5 kg (35 lbs.)
Elkraft	115 V växelström, 60 Hz, 2,0 amp., eller 230 V växelström, 50 Hz, 1,2 amp.
Håslagningskapacitet	17 ark av 20 lb. papper 17 ark av 80gm ² papper
Bindningskapacitet	125 ark eller 9/16 tum (14mm)
Maximal arkbredd	11,7 tum (297mm A4)
Urkopplingsbara håslagningsstift	17

Garanti

Apparaten garanteras fungera i ett år från inköpsdatumet om den används normalt. GBC reparerar eller ersätter felaktiga apparater, efter egen bedömning, utan kostnad inom garantiperioden. Garantin utesluter fel som uppstått till följd av felaktig användning eller användning i andra syften än det som beskrivits. Bevis för

inköpsdatum krävs. Garantin gäller inte om apparaten har reparerats eller modifierats av personer som inte är auktoriserade av GBC. Det är vårt mål att garantera att våra produkter fungerar enligt de specifikationer som angivits. Denna garanti påverkar inte dina lagstadgade rättigheter.

Registrera den här produkten online på www.GBCOffice.com

Uwagi dotyczące bezpieczeństwa



BEZPIECZEŃSTWO, ZARÓWNO TWOJE JAK I INNYCH OSÓB, JEST DLA FIRMY GBC BARDZO ISTOTNA, W NINIEJSZEJ INSTRUKCJI OBSŁUGI, JAK I NA SAMYM URZĄDZENIU, UMIESZCZONE SĄ WAŻNE INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA. PROSIMY O ICH UWAGNE PRZECZYTANIE.



PRZED KAŻDĄ INFORMACJĄ DOTYCZĄCĄ BEZPIECZEŃSTWA ZNAJDUJE SIĘ SYMBOL BEZPIECZEŃSTWA.

SYMBOL TEN WSKAZUJE WYSTĘPOWANIE RYZYKA POTENCJALNEGO ZAGROŻENIA DLA LUDZI, KTÓRE MOŻE SPOWODOWAĆ ZAGROŻENIE UŻYTKOWNIKA, INNYCH OSÓB, USKODZENIA PRODUKTU LUB MIENTA.

Poniższe symbole znajdują się na urządzeniu, a ich znaczenie jest następujące:



Dziurkowanie

NA DOLNEJ CZĘŚCI PRODUKTU ZNAJDUJE SIĘ NASTĘPUJĄCE OSTRZEŻENIE.



Niniejsza informacja o zachowaniu bezpieczeństwa oznacza, że użytkownik może doznać poważnych obrażeń a nawet zginąć, jeśli otworzy urządzenie i wystawi się na działanie niebezpiecznego napięcia.

Istotne środki ostrożności



UWAGA: DLA WŁASNEGO BEZPIECZEŃSTWA PROSIMY NIE PODŁĄCZAĆ BINDOWNICY DOCUBIND TL350 DO SIECI PRZED DOKŁADNYM ZAPOZNANIEM SIĘ Z TREŚCIĄ NINIEJSZEJ INSTRUKCJI OBSŁUGI. INSTRUKCJA POWINNA BYĆ PRZECHOWYWANA W ŁATWO DOSTĘPNYM MIEJSCU, ABY W RAZIE POTRZEBY MOGŁA SŁUżyć POMOCĄ, ABY ZAPOBIEC EWENTUALNYM OBRĄŻENIOM, NALEŻY PRZEDSIĘWZIĄĆ NASTĘPUJĄCE PODSTAWOWE ŚRODKI OSTROŻNOŚCI PRZY PODŁĄCZANIU I UŻYWKU URZĄDZENIA.

Ogólne środki ostrożności

- Bindownicy DocuBind TL350 należy użyc jedynie zgodnie z jej przeznaczeniem, tj. do dziurkowania i oprawiania papieru i okładek, z uwzględnieniem podanych parametrów technicznych.
- W szczelnie perforowanej urządzeniu nie należy umieszczać niczego poza papierem i okładkami.
- Urządzenie należy ustawić w bezpiecznym, stabilnym miejscu, tak, aby nie mogło spaść i spowodować obrażeń u personelu bądź uszkodzenia bindownicy.
- Przy obsłudze urządzenia należy działać zgodnie ze wszelkimi ostrzeżeniami i instrukcjami umieszczonymi na urządzeniu.
- Przy podnoszeniu urządzenie należy trzymać od spodu, nie za pokrywę.
- Urządzenie nie należy podnosić trzymając za pokrywę czy wspornik papieru.

Środki ostrożności związane z elektrycznością

Bindownica DocuBind TL350 musi zostać podłączona do prądu elektrycznego o parametrach zgodnych z danymi znamionowymi podanymi na tabliczce znamionowej oraz w niniejszej instrukcji obsługi.



UWAGA: GNIAZDKO SIECIOWE MUSI ZNAJDOWAĆ SIĘ BLISKO URZĄDZENIA I BYĆ ŁATWO DOSTĘPNE.

UWAGA: W RAZIE NIEBEZPIECZEŃSTWA DO ODŁĄCZENIA URZĄDZENIA OD ŹRÓDŁA NAPIĘCIA W PIERWSZEJ KOLEJNOŚCI NALEŻY UŻYĆ PRZEWODU SIECIOWEGO!

- Przed przestawieniem urządzenia w inne miejsce lub w przypadku, gdy urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas, należy odłączyć bindownicę DocuBind TL350 od sieci.

- Nie używać urządzenia w przypadku, gdy przewód sieciowy bądź wtyczka są uszkodzone, urządzenie zadziałało nieprawidłowo, lub gdy urządzenie zostało w jakikolwiek sposób uszkodzone.
- Nie przekraczać mocy znamionowej gniazdek elektrycznych, gdyż może to spowodować pożar lub porażenie prądem elektrycznym.
- Nie dokonywać jakichkolwiek zmian przy wtyczce; wtyczka jest dostosowana do parametrów elektrycznych urządzenia.
- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku w pomieszczeniach zamkniętych.
- Nie wtykać jakichkolwiek przedmiotów przez otwory w urządzeniu, ani rozlewać jakichkolwiek cieczy na urządzenie.
- Nie używać urządzenia w przypadku, gdy było one wystawione na działanie deszczu lub wody.

Czyszczenie urządzenia



UWAGA: Przed czyszczeniem odłączyć produkt od zasilania.

- Wolno czyścić tylko elementy zewnętrzne, przecierając je wilgotną ściereczką. Nie wolno używać detergentów lub rozpuszczalników.

Poniższe uwagi dotyczą urządzeń zasilanych napięciem 230 V ~, 50 Hz.

DOBOR GŁÓWNEGO PRZEWODU POŁĄCZENIOWEGO (DOTYCZY WYŁĄCZNIE URZĄDZEŃ NA 230 V~)

Przy doborze odłączalnego przewodu połączeniowego dla bindownicy DocuBind TL350 należy wziąć pod uwagę następujące czynniki:

Przewód połączeniowy składa się z następujących trzech części: wtyczki sieciowej, kabla oraz wtyczki urządzeniowej. Każda z tych części musi spełniać europejskie wymogi bezpieczeństwa.

Następujące minimalne elektryczne dane znamionowe dla konkretnych przewodów połączeniowych zostały opublikowane dla zapewnienia bezpieczeństwa użytkowników. NIE UŻYWAĆ PRZEWODÓW POŁĄCZENIOWYCH, KTÓRE NIE SPEŁNIAJĄ PONIŻSZYCH MINIMALNYCH WYMOGÓW ELEKTRYCZNYCH.

WTYCZKA SIECIOWA: 3 A, 250 V, 50/60 Hz, przewodnik klasy 1,3, zatwierdzona przez europejskie instytucje normalizacyjne.

KABEL: Typ H05W-F3G0.75, normy spójne (<HAR>). Symbole „< >” oznaczają kabel zatwierdzony odnośnie europejską normą (UWAGA: zamiast „HAR” może się pojawić symbol danej europejskiej instytucji normalizacyjnej, która przewód zatwierdziła, np. „<VDE>”).

WTYCZKA URZĄDZENIOWA: 3 A, 250 V, 50/60 Hz, zatwierdzona przez europejskie instytucje normalizacyjne, typ IEC 320. Długość przewodu połączeniowego nie może przekraczać 3 m. Zastępczo może zostać użyty przewód połączeniowy o elektrycznych danych znamionowych większych od podanych powyżej minimalnych parametrów elektrycznych.

Dziękujemy za nabycie bindownicy GBC DocuBind TL350. Urządzenie to posiada jedyny w swoim rodzaju, zaprojektowany przez naszą firmę uchwyt grzbietu drutowego, umożliwiający oprawę dokumentu w trakcie jego dziurkowania, w efekcie czego zakładanie papieru na grzbiet łączący jest znacznie łatwiejsze niż we wcześniejszych systemach! Zaawansowana technika perforacyjna bindownicy DocuBind TL350 ułatwia także dziurkowanie większej ilości arkuszy za jednym razem, zapewniając jednocześnie większą niezawodność.

Przygotowanie do pracy

- 1 Wsunąć uchwyt (A) na dźwignię perforacyjną, znajdującą się po prawej stronie maszyny (patrz rysunek 1). Dopasować płaskie miejsce na uchwycie do płaskiej części dźwigni.
- 2 Zamocować uchwyt przy pomocy załączonego klucza do wkrętów z sześciokątnym gniazdkiem.
- 3 Mocno wcisnąć żeńską końcówkę przewodu sieciowego w gniazdko dla przewodu sieciowego (A1) znajdujące się na tylnej ścianie urządzenia.
- 4 Wetknąć męską końcówkę przewodu sieciowego do gniazdko sieciowego o odpowiednich parametrach elektrycznych.



UWAGA: Przed wetknięciem męskiej końcówki przewodu sieciowego do sieci należy się upewnić, że czynność opisana w punkcie 3. została zakończona.

Ustawienie szerokości arkusza

- 1 Ustawić prowadnicę krawędzi (B) na rozmiar oprawianych arkuszy (11" x 805" - rozmiar letter, nadwymiarowa okładka - 11,25", A4, A5, japoński A4) (patrz rysunek 1). W przypadku użycia nadwymiarowych okładek, ustawić prowadnicę krawędzi w pozycji Covers (Okładki), dokonać perforacji wszystkich okładek do danej dokumentacji i odłożyć. Przesunąć prowadnicę krawędzi z powrotem na ustawienie 11", przedziurkować kartki, a następnie całość oparć.
- 2 Unieść wieczko w pokrywie (D) i wyciągnąć w górę odpowiednie bolce nastawcze w celu wyłączenia bolcy dziurkujących, które mogłyby wyszczerbić brzegi oprawianych arkuszy. W celu ustalenia, które bolce powinny zostać wyciągnięte, należy dokonać dziurkowania próbnego zgodnie z procedurą opisaną w punkcie „D”, przy użyciu czystych arkuszy papieru.

Ustawienie średnicy grzbietu drutowego (spiral)

- 1 Przesunąć regulację średnicy spirali w pozycję otwartą (C).
- 2 Umieścić dokument wraz z okładkami za regulacją średnicy spirali.
- 3 Zwolnić regulację średnicy spirali i wybrać grzbiet drutowy odpowiadający średnicy wskazywanej przez prowadnicę. W celu osiągnięcia najlepszych rezultatów zaleca się użycie okładek i grzbietów drutowych odpowiedniego koloru produkcji GBC.

Dziurkowanie papieru (patrz rysunek 2)

- 1 Podnieść wspornik papieru (D) (opcjonalnie).
- 2 Wyrównać kartki i okładki i umieścić je krawędzią, która ma zostać zespojona, w szczelinie perforacyjnej (D1).
- 3 Wyrównać kartki względem prowadnicy krawędzi dna szczeliny perforacyjnej. Oprzeć papier o wspornik papieru, lub, zgodnie z własną preferencją, trzymać kartki w miejscu jedną ręką.
- 4 W celu przedziurkowania kartek należy przycisnąć przycisk PUNCH ■■■ (D2). Bindownica DocuBind TL350 dziurkuje do 17 arkuszy papieru o gramaturze 80 g/m² (20 lbs.) za jednym razem. Aby zapobiec zakleszczeniu oraz nadmiernemu zużyciu bindownicy, przezroczyście okładki należy dziurkować jedynie w ilości DWOCH sztuk za jednym razem.
- 5 Przy uściłowaniu przedziurkowania zbyt wielu kartek za jednym razem, opatentowany system bezpieczeństwa „Jam Stopper” firmy GBC automatycznie zatrzyma i odwróci matrycę perforacyjną. W tym samym momencie przez chwilę zamiga żółta dioda. Usunąć papier ze szczeliny perforacyjnej i przed ponowną próbą dziurkowania zmniejszyć jego objętość.
- 6 Odłączane wycinaki: Jeśli chcesz przedziurkować kartkę formatu A5, od dziurkacza możesz oddzielić wycinaki podnosząc szpilkę nastawczą znajdującą się pod pokrywą w górnej części urządzenia (D); jeśli szpilka jest opuszczona, wycinaki będą ponownie zamocowane.

Oprawa

- 1 Przy pomocy tarczy znajdującej się po lewej stronie urządzenia ustawić zaciskacz grzbietów odpowiednio do średnicy grzbietu drutowego, który ma zostać użyty.
- 2 Umieścić duże pętle grzbietu drutowego w uchwycie grzbietów, jak to zostało pokazane na rysunku 3. Upewnić się, że grzbiet siedzi mocno w uchwycie, i że jest ustawiony małymi pętlami do obsługującego.
- 3 Umieścić przedziurkowane kartki przednią stroną do dołu na małych pętlach grzbietu drutowego. Następnie ułożyć przednią i tylną okładkę jedna na drugiej i umieścić okładki na grzbiecie drutowym, przy czym okładka tylna powinna znajdować się pod spodem, a okładka przednia powinna leżeć wewnętrzną stroną do góry. Takie ułożenie zapewni, że po zaciśnięciu grzbietu szew grzbietu drutowego będzie ukryty pomiędzy tylną okładką a ostatnią stroną dokumentacji (patrz rysunek 4).
- 4 Trzymając grzbiet drutowy mocno przy obu końcach oprawianej dokumentacji zdjąć całość z uchyty grzbietów, przesuwając grzbiet w lewo lub unosząc lekko do góry. Nadal trzymając mocno grzbiet drutowy przy obu końcach, umieścić oprawiane arkusze otwartym końcem grzbietu drutowego do dołu w zaciskaczu grzbietów. Można teraz, zgodnie z własnymi upodobaniami, puścić oprawiane arkusze, tak, aby opaly się o wspornik, lub trzymać je nadal jedną ręką (patrz rysunek 5).
- 5 W celu zaciśnięcia grzbietu drutowego pociągnąć dźwignię w dół do siebie, aż do oporu. Wyjąć oprawioną dokumentację i przekreślić przednią okładkę tak, aby znalazła się z przodu. Twoja prezentacja jest gotowa.

Opróżnianie pojemnika na wióry

- Po wielokrotnym użyciu należy opróżnić pojemnik na wióry (F).
W celu otworzenia ostrożnie pociągnąć pojemnik do siebie.
Po opróżnieniu wsunąć pojemnik z powrotem; pojemnik powinien zaskoczyć na swoje miejsce (patrz rysunek 6).

Serwis

- Skontaktować się z autoryzowanym przedstawicielem serwisu GBC w celu dokonania koniecznych napraw.

Parametry techniczne

	GBC DocuBind TL350
Wymiary	457 (szer.) x 216 (wys.) x 406 (głęb.) mm
Waga	15,5 kg
Zasilanie	115V~, 60 Hz, 2,0 A, lub 230 V~, 50 Hz, 1,2 A
Objętość dziurkowania	17 arkuszy papieru 20 lb. 17 arkuszy papieru 80 g/m ²
Maksymalna objętość oprawiania	125 arkuszy lub 14 mm (9/16")
Maksymalna długość oprawiania	297mm (A4) (11,7")
Wylączalne bolce dziurkujące	17

Gwarancje

Udzielamy gwarancji na jeden rok pracy urządzenia od daty zakupu pod warunkiem, że urządzenie będzie eksploatowane w sposób określony w instrukcji. W okresie objętym gwarancją GBC naprawi lub wymieni wadliwe urządzenie według swojego uznania, nie pobierając za to żadnej opłaty. Niniejsza gwarancja nie obejmuje uszkodzeń wynikających z niewłaściwej eksploatacji urządzenia lub jego użycia niezgodnie z przeznaczeniem. Przy składaniu reklamacji należy

przedstawić dowód zakupu. Naprawy lub zmiany konstrukcyjne dokonane przez osoby nieupoważnione przez GBC powodują utratę gwarancji. Dążymy do tego, by nasze produkty spełniały podane specyfikacje. Niniejsza gwarancja nie narusza w niczym praw przysługujących konsumentom na mocy odpowiedniego prawa krajowego określającego zasady sprzedaży towarów.

Rejestracja produktu w internecie pod adresem **www.GBCOffice.com**

Důležité bezpečnostní pokyny



VAŠE BEZPEČNOST I BEZPEČNOST OSTATNÍCH OSOB JE PRO GBC DŮLEŽITÁ. V TÉTO PŘÍRUČCE A NA PŘÍSTROJÍCH JSOU DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY. ČTĚTE TYTO POKYNY POZORNĚ.



VÝSTRAŽNÝ BEZPEČNOSTNÍ SYMBOL JE PŘED KAŽDÝM POKYMEM V TÉTO PŘÍRUČCE, KTERÝ SE TYKÁ BEZPEČNOSTI.

TENTO SYMBOL OZNAČUJE POTENCIÁLNÍ PORUŠENÍ BEZPEČNOSTI, KDY MŮŽETE ZRANIT SEBE NEBO NĚKoho JINÉHO, NEBO MŮŽETE ZPŮSOBIT PŮKOZENÍ PŘÍSTROJE NEBO ŠKODU NA MAJETKU.

Na zařízení jsou vyznačeny následující symboly s těmito významy:



Děrovat

TATO VÝSTRAHA JE NA SPODNÍ ČÁSTI PŘÍSTROJE.



Toto bezpečnostní upozornění znamená, že by mohlo dojít k vážnému zranění nebo usmrcení, pokud přístroj otevřete a budete zasaženi nebezpečným elektrickým napětím.

Důležitá bezpečnostní opatření



VAROVÁNÍ: PRO VLASTNÍ BEZPEČNOST NAZAPOJUJTE DOCUBIND TL350 DO ZDROJE ELEKTRICKÉHO PROUDU PŘED SEZNÁMENÍM SE SE VŠEMI INSTRUKCEMI. INSTRUKCE USCHOVEJTE TAK, ABY VÁM BYLI STÁLE K DISPOZICI. PŘI ZAHÁJENÍ ČINNOSTI A PŘI PRÁCI S VÝROBKEM JE NUTNO DODRŽOVAT NÁSLEDUJÍCÍ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ, ABY BYLO ZABRÁNĚNO MOŽNÉMU PORANĚNÍ.

Obecná bezpečnostní opatření

- DocuBind TL350 používejte pouze pro jeho určený účel, to znamená pouze pro děrování a vázání papíru podle uvedených pokynů.
- Do děrovacího otvoru zařízení nekládejte nic jiného než papír nebo svazek papírů.
- Umístěte zařízení na bezpečné a pevné pracovní místo, aby bylo zabráněno jeho pádu, který může způsobit poranění a poškození zařízení.

- Dodržujte všechna upozornění a všechny instrukce uvedené na zařízení.
- Při zdvihání zařízení je uchopte za spodní část, nikoli za jeho kryt.
- Při zdvihání, zařízení nedržte za jeho kryt ani za drátový držák papíru.

Bezpečnost elektrického zapojení

DocuBind TL350 musí být zapojen do zdroje napětí, které odpovídá elektrickému rozsahu zařízení vyznačenému na specifikačním štítku zařízení a v této příručce.



POZOR: ELEKTRICKÁ ZÁŠUVKA MUSÍ BÝT V BLÍZKOSTI ZAŘÍZENÍ A MUSÍ BÝT SNADNO PŘÍSTUPNÁ.

POZOR: V NALÉHAVÉM PŘEPADĚ POUŽIJTE PRO RYCHLÉ ODPOJENÍ ELEKTRICKOU ŠŤŮRU.

- Odpojte DocuBind TL350 vždy před jeho přenášením nebo nebude-li používán po delší dobu.

- Nepoužívejte zařízení, pokud je poškozena elektrická šňůra nebo zástrčka, v případě jeho nesprávné funkce nebo je-li jakkoli poškozeno.
- Nezatěžujte elektrický výstup nad povolenou mez, neboť to může způsobit požár či elektrický šok.
- Nezaměňujte přípojevací zástrčku. Zástrčka je upravena pro příslušný zdroj proudu.
- Zařízení je určeno pouze pro použití v místnosti.
- Nikdy nekládejte žádné předměty do otvorů v krytu. Nesmí dojít k rozliti žádné kapaliny na zařízení.
- Nepoužívejte zařízení, dostalo-li se do styku s vodou nebo bylo-li vystaveno dešti.

Čištění



POZOR: Před čištěním odpojte přístroj od zdroje napětí.

- Otřete vnější části přístroje pouze vlhkým hadrem. Nepoužívejte čisticí prostředky ani ředidla.

Následující poznámky se týkají pouze typu na 230V a 50Hz.

VÝBĚR SESTAVY HLAVNÍHO KABELU

(POUZE ZAŘÍZENÍ NA 230V AC)

Při výběru odpojovatelné sestavy kabelu pro DocuBind TL350 se řiďte následujícím:

Hlavní kabel se sestává ze tří složek: přípojovací zástrčka, materiál kabelu a vstup pro zařízení. Každá složka musí splňovat bezpečnostní požadavky stanovené pro Evropu.

Následující minimální elektrické parametry pro specifickou sestavu kabelu jsou uvedeny z bezpečnostních důvodů. **NEPOUŽÍVEJTE SESTAVU KABELU, KTERÁ NESPLŇUJE TYTO MINIMÁLNÍ ELEKTRICKÉ PARAMETRY.**

ZÁSTRČKA: 3A, 250 V, 50/60 Hz, vodič třídy 1,3, schváleno Evropskou bezpečnostní agenturou.

MATERIÁL KABELU: Typ H05VV-F3G0,75, harmonizovaný (<HAR>). Symboly „< >“ označují materiál kabelu splňující požadavky příslušné evropské normy (POZN. „HAR“ lze nahradit schvalovací značkou Evropské bezpečnostní agentury, která schválila materiál kabelu. Jako příklad lze uvést „<VDE>“.

KONEKTOR ZAŘÍZENÍ: 3A, 250 V, 50/60 Hz, schváleno podle evropské normy. Typ IEC 320. Délka kabel nemá přesáhnout 3 metry. Lze nahradit kabelem, jehož elektrické parametry jednotlivých složek přesahují minimální uvedené hodnoty.

Děkujeme vám, že jste si koupili GBC DocuBind TL350. Jediným prvkem tohoto systému je drátový držák, který vám umožní uspořádat dokument během jeho děrování a pohodlněji vkládat papír do vázacího hřebenu než to bylo možné u předchozích modelů. Pokročilá děrovací technologie systému DocuBind TL350 rovněž umožňuje jednodušší děrování většího množství papíru za současně zvýšené spolehlivosti.

Zahájení činnosti

- 1 Uchopte držák (A) děrovací páky umístěné na pravé části zařízení (viz. obrázek 1). Vyrovnajte plochou část držáku s plochou částí páky.
- 2 Utáhněte držák přiloženým klíčem.
- 3 Pevně zasuněte zásuvku elektrického kabelu do zásuvky pro elektrický kabel (A1) umístěné na zadní části zařízení.



POZOR: Tento krok je nutno učinit před zasunutím zástrčky elektrického kabelu do elektrické zásuvky.

- 4 Zasuněte zástrčku elektrického kabelu do příslušné elektrické zásuvky.

Určete šířku archu

- 1 Nastavte koncovou záklopku (B) podle šířky papíru, který chete vázat (27.94 cm dopis, 28.57 cm přečnivající desky, A4, A5, Japan A4), (viz. obrázek 1) Při použití přečnivajících desek nastavte koncovou záklopku na Desky (Covers), proděrujte všechny desky, které potřebujete a odložte je stranou. Posuňte záklopku zpět na velikost 27.94 cm pro děrování obsahu a poté začněte s vázáním.
- 2 Zdvihněte viko krytu (D) a zvolte příslušnou sadu děrovacích kolíčků tak, aby nebyly použity kolíčky, které mohou poškodit okraje papírů. Pro určení správných kolíčků postupujte podle kroků uvedených v sekci „D“ s čistým testovacím archem.

Určete velikost drátu

- 1 Posuňte volič velikosti vazby (C) do polohy otevřeno (viz. obr. 1).
- 2 Umístěte dokument včetně desek za volič velikosti vazby.
- 3 Uvolněte volič velikosti vazby a vyberte drátový vázací člen o velikosti vyznačené v instrukcích. Nejlepší výsledky dosáhnete použitím desek značky GBC spolu s GBC barevně laděným drátem.

Děrování papíru (viz. obrázek 2)

- 1 Podle vlastní volby zdvihněte podložku papíru (D).
- 2 Srovnejte papír či desky a vložte okrajem pro děrování do děrovacího otvoru (D1).
- 3 Vyrovnějte archy podle okrajů a podle dna děrovacího otvoru. Opřete papíry o podložku nebo je držte rukou.
- 4 Pro děrování stlačte tlačítko (D2) PUNCH ■■ DocuBind TL350 může současně děrovat maximálně 17 listů 80g/m² papíru. Děrujte pouze DVĚ desky současně, aby bylo zabráněno zaseknutí a přílišnému namáhání.
- 5 Při děrování příliš velkého počtu archů dojde k automatickému zastavení děrovacího razidla bezpečnostním prvkem „Chráníč zaseknutí“, který je patentem firmy GBC. Zároveň se přechodně rozsvítí indikátor LED. V takovém případě vyjměte papíry z děrovacího otvoru a opakujte děrování s menším počtem archů.
- 6 Výsuvné děrovací raznice: Pokud chcete děrovat A5, je možné vysunout raznici z děrovače tak, že vytáhnete směrem nahoru kolik voliče umístěný pod vikem nahoře na stroji (D); když je volič dole, zapadne děrovací raznice znovu na místo.

Vázání

- 1 Použitím stupnice na levé straně nastavte tvarovač drátu tak, aby odpovídal velikosti použitého drátového členu.
- 2 Umístěte větší smyčky drátového členu do držáku drátu, jak je ukázáno na obrázku 3. Ujistěte se, že drátový člen je pevně zajištěn a že malé smyčky směřují proti vám.
- 3 Umístěte proděrované stránky čelem dolů do malých smyček drátového členu. Poté umístěte přední a zadní desku jejich čely proti sobě. Vložte desky do drátového členu, nejprve zadní desku a vnitřní stranu přední desky čelem vzhůru. Toto zajišťuje, že po tvarování bude šev drátového členu uschován mezi zadní deskou a poslední stranou (obrázek 4).
- 4 Držte drátový element pevně na obou koncích knihy a vyjměte ji z drátového držáku vysunutím doleva nebo vytáhnutím vzhůru. Za současného pevného držení drátového členu na obou koncích, umístěte knihu otevřeným koncem drátu do tvarovače drátu. Můžete knihu uvolnit tak, aby spočívala na podložce nebo ji držte jednou rukou (obrázek 5).
- 5 Pro tvarování drátu zatáhněte za držák směrem dolů až na doraz. Vyjměte knihu a překlotejte přední desku směrem dopředu. Váš dokument je nyní připraven.

Vyprázdněte zásuvku s odřezky

- 1 Po opakovaném použití vyprázdněte zásuvku s odřezky (F). Jemně zásuvku otevřte vysunutím směrem k vám. Při zasouvání zpět zásuvka zapadne do své polohy (viz. obrázek 6).

Údržba

- Kontaktujte autorizovaný servis GBC.

Technické údaje

	GBC DocuBind TL350
Rozměry	457mm x 216mm x 406mm
Hmotnost	15,5 kg
Elektrický zdroj	115V AC, 2,0 amp., nebo 230V AC, 50Hz, 1,2 amp.
Děrovací kapacita	17 listů papíru 20 lb. 17 listů papíru 80g/m ²
Vázací kapacita	125 archů nebo 14mm
Maximální šířka archu	297mm A4
Vyřaditelné děr. kolíčky	17

Záruka

Provoz tohoto stroje je, za předpokladu obvyklého způsobu používání, zaručen po dobu jednoho roku od data zakoupení. V průběhu záruční doby bude společnost GBC bezplatně provádět opravy stroje nebo podle vlastního uvážení rozhodne o výměně vadného stroje. Tato záruka se nevztahuje na závady způsobené nesprávným zacházením nebo používáním k nevhodným účelům. Bude požadováno předložení doklad o datu zakoupení. Opravy

nebo úpravy provedené osobami, které k tomu nebyly GBC oprávněny, budou mít za následek ztrátu platnosti záruky. Naším cílem je, aby byla zajištěna funkce našich výrobků v souladu s uvedenými specifikacemi. Tato záruka neovlivňuje zákonná práva, která pro spotřebitele vyplývají z příslušné národní legislativy upravující podmínky prodeje zboží.

Zaregistrujte tento výrobek online na adrese www.GBCOffice.com

Munkavédelmi tudnivalók



AZ ÖN ÉS MÁSOK BIZTONSÁGA FONTOS A GBC-NEK. FONTOS MUNKAVÉDELMI TUDNIVALÓKAT TALÁLHAT EBBEN A HASZNÁLATI KÉZIKÖNYVBEN ÉS MAGÁN A TERMÉKEN. FIGYELMESEN OLVASSA EL EZEKET A TUDNIVALÓKAT.



EBBEN A KEZELÉSI ÚTMUTATÓBAN, MINDEN BIZTONSÁGGAL KAPCSOLATOS MEGJEGYZÉST, A BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETŐ JELZÉS ÁBRÁJA ELŐZI MEG. EZ A JELZÉS AZ ESETLEGES OLYAN VESZÉLYHELYZETEKRE HÍVJA FEL A FIGYELMET, AMELYEK SORÁN SÉRÜLÉS ÉRTHETI ÖNT VAGY MÁSOKAT, ILLETVE MEGSÉRÜLHET A TERMÉK VAGY MÁS TÁRGYAK.

A berendezésen található további jelek és jelentésük:



Lyukaszt

A TERMÉK ALSÓ RÉSZÉN A KÖVETKEZŐ FIGYELMEZTETŐ FELIRAT OLVASHATÓ.



A fenti biztonsági figyelmeztetés azt jelenti, hogy a berendezés felnyitásával olyan nagy elektromos feszültségnek teheti ki magát, amely komoly, vagy akár halálos sérüléshez is vezethet.

Fontos óvintézkedések



FIGYELMEZTETÉS: MUNKAVÉDELMI OKOKBÓL NE CSATLAKOZTASSA A DOCUBIND TL350 BERENDEZÉST AZ ELEKTROMOS HÁLÓZATBA MINDADDIG, AMIG EL NEM OLVASTA A HASZNÁLATI UTASÍTÁST. A HASZNÁLATI UTASÍTÁST TARTSA KÖNNYEN HOZZÁFÉRHEŐ HELYEN. A BALESETEK MEGELŐZÉSE ÉRDEKÉBÉN A TERMÉK ÜZEMBE HELEZÉSE ÉS HASZNÁLATA SORÁN AZ ALÁBBI ÓVINTÉZKEDÉSEKET KELL BETARTANI.

Általános óvintézkedések

- A DocuBind TL350 kötőrendszer rendeltetészerűen, csak papír- és borítólapon átyukasztására és összefűzésére használja a mellékelt utasítások alapján.
- A lyukasztórakba ne tegyen papír-és borítólapon kívül semmit.
- A készüléket helyezze biztonságos, stabil munkafelületre. Ügyeljen rá, hogy a berendezés ne eshessen le, személyi sérüléseket vagy a gép megrongálódását okozva.

- Vegye figyelembe a terméken feltüntetett összes figyelmeztetést és utasítást.
- A készüléket ne a fedelénél, hanem az aljánál fogva emelje meg.
- Soha ne emelje fel a készüléket a fedelénél vagy a papírtartó huzalnál fogva.

Villamosság óvintézkedések

A DocuBind TL350 iratkötő készüléket a sorozatszámot és minősítést feltüntető lapon vagy ebben a használati utasításban jelzett villamossági minősítésnek megfelelő tápfeszültséghez szabad csak csatlakoztatni.



FIGYELMEZTETÉS: A TÁPFESZÜLTÉG KONNEKTORA LEGYEN A BERENDEZÉS KÖZELEBEN ÉS LEGYEN KÖNNYEN MEGKÖZELITHETŐI

FIGYELMEZTETÉS: VÉSZHELYZETBEN HASZNALJA A HALÓZATI TÁPKÁBELT A CSATLAKOZÁS MEGSZÜNTETÉSÉHEZI

- Húzza ki a DocuBind TL350 tápkábelét, mielőtt a berendezést elmozdítja vagy ha hosszabb ideig nem használja.

- Ne használjon sérült, rosszul működő, vagy bármilyen más módon károsodott tápkábelt és csatlakozót.
- Ne terhelje túl a hálózati konnektorokat a kapacitásukat meghaladó mértékben, ez tűzveszélyes és áramütést okozhat.
- Ne módosítja a hosszabbító dugót. A dugót a megfelelő tápfeszültségre állították be.
- A berendezés kizárólag beltéri használatra tervezték.
- Ne tegyen semmilyen tárgyat a berendezés nyílásaiba. ne öntsön rá semmilyen folyadékot.
- Ne használja a berendezést, ha azt eső vagy víz érte.

Tisztítás



VIGYÁZAT: Tisztítás előtt húzza ki a berendezés hálózati csatlakozóját!

- Csak a berendezés külső részét törölje át nedves ruhával! Ne használjon mosószer vagy oldószereket!

Az alábbi megjegyzések csak a 230V 50Hz minősítésű egységekre vonatkoznak.

FŐ KÁBELKÉSZLET KIVÁLASZTÁSA (CSAK 230 VAC GÉPEKRE)

Ha leszerelhető kábeit választ a DocuBind TL350 - hez, mindig vegye figyelembe az alábbiakat.

A kábelkészlet három elemből áll: csatlakozókábelből, kábelből és csatlakozó aljzatból. Mindegyik elemnek meg kell felelnie az európai biztonsági előírásoknak.

Az alábbi, az adott kábelkészletre vonatkozó minimális villamossági biztonsági minősítéseket csak munkavédelmi okokból közöljük. NE HASZNALJON OLYAN KÁBEL KÉSZLETET, AMELYIK NEM FELEL MEG A MINIMÁLIS VILLAMOSSÁGI ELŐÍRÁSOKNAK.

CSATLAKOZÓ: 3A, 250 V, 50/60 Hz, 1,3 kategóriájú vezető, európai biztonsági hivatal által jóváhagyott.

KÁBEL: H05VV-F3G0.75, harmonizált (HAR). A jel mutatja, hogy a kábel megfelel az adott európai szabványnak. (Megjegyzés: Előfordulhat, hogy a HAR jelzés helyett annak az európai biztonsági hivatalnak a jelzése van feltüntetve, amelyik jóváhagyta a kábelt. PI. VDE.

KÉSZÜLÉK CSATLAKOZÓ: 3A, 250 V, 50/60 Hz, európai hivatal által jóváhagyott, IEO 320 típusú. A Kábel hosszúsága ne haladja meg a 3 métert. A kábelkészlet helyettesíthető a feltüntetett minimális villamossági minősítésnél jobb kábelkészlettel.

Köszönjük, hogy a GBC DocuBind TL350 készüléket vásárolta meg. Ez a rendszer egy új, csak nálunk kapható spiráltartóval rendelkezik, amely lehetővé teszi, hogy a dokumentumát lyukasztás közben állítsa össze, az előző rendszerekhez képest megkönnyítve a papír betöltését az iratkötő fűsűbe. A DocuBind TL350 továbbfejlesztett lyukasztó technológiájával egyszerre több papírt lehet átlukasztani ugyanakkor az új technológia agyobb megbízhatóságot biztosít.

Üzembe helyezés

1. Nyomja a kart (A) a gép jobb oldalán található lyukasztótengelybe (lásd az 1. ábrát). Igazítsa a karon levő lapos pontot a tengelyen látható lapos ponthoz. A készülékkel szállított imbuszkulcs segítségével rögzítse a kart.
2. Helyezze be a készülék tetején levő lyukakba az U alakú huzaltartót.
3. Határozott mozdulattal nyomja be a hálózati kábel csatlakozóját a készülék hátoldalán található aljzatba (A).



VIGYÁZAT! Ügyeljen arra, hogy először ezt alépést végezze el, csak azután dugja be a hálózati kábelt a fali konnektorba.

4. Dugja be a hálózati kábel csatlakozóját a fali konnektorba.

A lapszélesség megállapítása

- 1 Állítsa be a lapszélebeállítót (B) az összefűzni kívánt papír méretének megfelelően 11 hüvelykre, japánra vagy A4 - esre (lásd az 1. ábrát). Túlméretezett borítólapokhoz állítsa be a lapszélebeállítót a borítólapnak megfelelően, lyukassza át az összes borítólapot, majd tegye őket féire. Állítsa vissza a lapszélebeállítót az iratlapokhoz, 11 hüvelykre, és fűzze össze a lapokat.
- 2 Emelje fel a fedelet (D), és húzza fel a megfelelő lyukasztótűket, kiiktatva azokat a lyukasztótűket, amelyek megsérthetik a papírlap szélét. Annak megállapítására, hogy melyik tűt kell felhúzni, kövesse a D részen található, lyukasztásra vonatkozó utasításokat, egy üres próbálapot használva.

A spirálméret megállapítása

- 1 Nyissa ki a kötésbeállítót (C) (lásd az 1. ábrát).
- 2 Helyezze a dokumentumot borítólappal együtt a kötésbeállító mögé.
- 3 Engedje el a kötésbeállítót, válassza ki az útmutatóban megadott méretnek megfelelő kötőelemet. A legjobb eredmények elérése érdekében használjon GBC márkájú borítólapot megegyező színű műanyag spirállal.

A papír átlukasztása (lásd a 2. ábrát)

- 1 Emelje a papírtámaszt (D) a helyére, opcionális.
- 2 Egyenesse ki a papír - vagy borítólapokat, az összefűzendő élével előre tegye be a lyukasztótöröket (D1).
- 3 Jutassa előre a papír - vagy borítólapokat a lapszélevezetőig, illetve a lyukasztótörök aljáiig. A papírt helyezze a papírtámaszra, vagy tartsa egy kézzel.
- 4 A lyukasztáshoz húzza maga felé a kart (A). A kart Lyukasztáshoz nyomja meg a LYUKASZT  gombot (D2). A DocuBind TL350 maximim 17 db 20 font/80 gramm papírt tud egyszerre átlukasztani. A papírelakadás és az idő előtti kopás elkerülésére egyszerre csak KÉT átlátszó borítólapot lyukasszon ki.
- 5 Ha túl sok papírt próbál egyszerre átlukasztani, a GBC által szabadalmazott elakadásgátló biztonsági funkció automatikusan megállítja a lyukasztó mechanizmust. Ekkor ideiglenesen egy sárga LED kijeiző kezd villogni. Vegye ki a papírt a lyukasztótörökből. Csökkentse a papírvastagságot, mielőtt újra megpróbálná a lyukasztást.
- 6 Szétkapcsolható lyukasztók: Amennyiben A5-ös formátum lyukasztására van szükség, az eszköz (D) fedele alatti választókar felhúzása által a lyukasztóalátét (matrica) kiakasztható a tuskéből; a választókar alsó pozícióba állításával a lyukasztó ismétellen összekapcsolódik.

Kötés

- 1 A baloldali tárcsával állítsa be a hullámosítót a használni kívánt spirál méretének megfelelően.
- 2 Helyezzen be egy tekercs spirált a spiráltartóba a 3. ábra alapján. Ellenőrizze, hogy szorosan be van-e töltve, és a kis hurkok Ön felé néznek-e.
- 3 A kilyukasztott lapokat színoldallal lefelé tegye a spirál kis hurkaira. Majd tegye egymásra, szemtől szembe, a címlapot és a hátsó borítólapot. A hátsó borítólappal kezdve tegye mindkét borítólapot a spirálra. A címlap belső oldala legyen felfelé. Ezzel biztosítható, hogy a kötés után a spirálon levő él nem látszik majd a hátsó borítólap és az utolsó iratlap között (lásd a 4. ábrát).
- 4 Fogja meg határozott mozdulattal a spirált az irat két végén, baira csúsztatva és felemelve vegye ki a spiráltartóból. A spirált szorosan tartva helyezze be az iratot a hullámosítóba a spirálpapírt nyitott végénél fogva. Az irat felkúdjön a papírtámaszon, vagy tartsa tovább egy kézzel (5. ábra).
- 5 A kötéshez húzza le a kart addig, amíg lehet. Vegye ki az iratot. fordítsa át a címlapot. Ezzel el is készült a dokumentum.

A papírhulladék tálca kiürítése

- 1 Ürítse ki a papírhulladék tálcat (F) többszöri használat után. A tálcat óvatosan maga felé húzva nyissa ki. Visszahelyezéskor a tálca magától a helyére pattan (lásd a 6. ábrát).

Javíttatás

- Javítás érdekében vegye fel a kapcsolatot a GBC szervizképviselével!

Műszaki jellemzők

	GBC DocuBind TL350
Méretek	457mm x 216mm x 406mm
Súly	15,5 kg
Elektromos jellemzők	115V AC, 60 Hz, 2,0 amp, vagy 230V AC, 50 Hz, 1,2 amp
Lyukasztókapacitás	17iv 20 font/80gm papír
Kötőkapacitás	125 iv vagy 9/16 (14mm)
Maximális ívszélesség	297mm, A4 (11,7 hüvelyk)
Kiiktatható tű	17

Jótállás

Ezen berendezésre rendeltetésszerű használat mellett egy év jótállást vállalunk. A jótállási időszak alatt a GBC a saját mérlegelése után díjtalanul megjavítja vagy kicseréli a meghibásodott berendezést. A jótállás nem terjed ki a nem rendeltetésszerű használat során bekövetkezett hibákra. A jótállás érvényesítéséhez szükség van a vásárlást igazoló számlára. A berendezésen végzett olyan javítások vagy

változtatások, amelyeket a GBC által nem jóváhagyott személy végzett, érvénytelenítik a jótállást. Célunk, hogy a termékeink a megadott körülmények között megfelelően működjenek. Ez a jótállás nem befolyásolja a vásárlók jogi lehetőségeit a kereskedelmi forgalomba kerülő termékekre vonatkozó érvényes törvények alapján.

Ezt a terméket a at **www.GBCOffice.com** honlapon keresztül regisztráltathatja.

Указания по безопасности



ВАША БЕЗОПАСНОСТЬ И БЕЗОПАСНОСТЬ ДРУГИХ ВАЖНА КОМПАНИИ GBC. В НАСТОЯЩЕМ РУКОВОДСТВЕ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ, А ТАКЖЕ НА САМОМ ИЗДЕЛИИ РАСПОЛОЖЕНЫ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ. ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧТИТЕ ЭТИ УКАЗАНИЯ.



В НАСТОЯЩЕЙ ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ПЕРЕД КАЖДЫМ СООБЩЕНИЕМ О БЕЗОПАСНОСТИ СТОИТ ЗНАК ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ОБ ОПАСНОСТИ.

ТАКОЙ ЗНАК ГОВОРИТ О ПОТЕНЦИАЛЬНОЙ ОПАСНОСТИ ДЛЯ ЛИЧНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ, КТОРАЯ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К НАНЕСЕНИЮ ТРАВМЫ ВАМ ИЛИ ДРУГИМ ЛЮДЯМ, А ТАКЖЕ К ПОВРЕЖДЕНИЮ ИЗДЕЛИЯ ИЛИ ПОРЧЕ ИМУЩЕСТВА.

На изделии расположены следующие знаки, со следующим значением:



ПРОБИВКА

СЛЕДУЮЩЕЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ НАХОДИТСЯ СНИЗУ ИЗДЕЛИЯ.



Данное сообщение о безопасности означает, что Вы можете получить серьезную травму или погибнуть, если откроете машину и подвергнете себя воздействию опасного напряжения.

Важные меры безопасности



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: для ВАШЕЙ БЕЗОПАСНОСТИ, НЕ ПОДКЛЮЧАЙТЕ DOCUBIND TL350 В ЭЛЕКТРОСЕТЬ ДО ТОГО, КАК ВЫ ПОЛНОСТЬЮ ПРОЧИЛИ НАСТОЯЩУЮ ИНСТРУКЦИЮ. ХРАНИТЕ ЭТУ ИНСТРУКЦИЮ В УДОБНОМ МЕСТЕ ДЛЯ БУДУЩИХ СПРАВОК, для ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ НЕСЧАСТНЫХ СЛУЧАЕВ, ОБЯЗАТЕЛЬНО СОБЛЮДАТЬ СЛЕДУЮЩИЕ ОСНОВНЫЕ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ УСТАНОВКЕ И ЭКСПЛУАТАЦИИ ЭТОГО ИЗДЕЛИЯ.

Общие меры безопасности

- Применять систему DocuBind TL350 только для намеченной цели пробивки отверстий в бумаге и обложках и скрепления последних в соответствии с указанными техническими условиями.
- Не вставлять ничего в щель для пробивки отверстий машины, кроме бумаги и обложек.
- Устанавливать машину на безопасном, устойчивом рабочем месте, чтобы предотвратить падение машины и возможное телесное повреждение и вывод из строя машины.
- Соблюдать все предупреждения и указания, помеченные на изделии.
- Поднимать машину за дно, а не за крышку.
- Не поднимать машину за крышку либо за проволоку держателя бумаги.

Меры электрической безопасности

Машину DocuBind TL350 следует подключать в источник напряжения, соответствующий расчетным электрическим характеристикам машины, указанным на паспортной табличке либо в настоящем руководстве.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: СЕТЕВАЯ РОЗЕТКА ДОЛЖНА НАХОДИТЬСЯ НЕДАЛЕКО ОТ ОБОРУДОВАНИЯ И БЫТЬ ЛЕГКО ДОСТУПНОЙ.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: В СЛУЧАЕ АВАРИИ, ИСПОЛЬЗОВАТЬ СЕТЕВОЙ ШНУР В КАЧЕСТВЕ ГЛАВНОГО СРЕДСТВА ОТКЛЮЧЕНИЯ!

- Отключить машину DocuBind TL350 от сети перед тем, как передвигать ее, или когда она не эксплуатируется в течение длительного срока времени.

- Не эксплуатировать с поврежденным сетевым шнуром либо штепселем, после случая неисправной работы или после какого-либо повреждения машины.
- Не перегружать сетевые розетки за пределы их емкости, так как это может привести к пожару либо электрическому шоку.
- Не видоизменять штепсельную вилку. Вилка построена для соответствующего источника электроэнергии.
- Машина предназначена только для эксплуатации внутри помещения.
- Никогда не вталкивать вещи в это изделие через пазы в корпусе. Не проливать какие-либо жидкости на это изделие.
- Не эксплуатировать, если изделие подверглось воздействию дождя или воды.

Чистка



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: Вытащите вилку машины из розетки перед тем, как приступать к чистке.

- Протирайте наружные поверхности только влажной тряпкой. Не пользуйтесь моющими средствами или растворителями.

Нижеследующие указания относятся только к машинам с расчетными электрическими характеристиками 230 В 50 Гц.

ВЫБОР КОМПЛЕКТА ГЛАВНОГО ШНУРА (ТОЛЬКО ДЛЯ МАШИН 230В ПЕРЕМЕННОГО НАПРЯЖЕНИЯ)

При выборе съемного сетевого шнура для применения в машине DocuBind TL350, всегда соблюдать следующие указания:

Комплект шнура состоит из трех элементов: штепсельной вилки, шнура и вставки подключения к аппарату. Каждый из этих элементов должен соответствовать европейским нормативным стандартам по безопасности.

Нижеследующие минимальные расчетные электрические характеристики определенного комплекта шнура публикуются с целью обеспечения безопасности. НЕ ПОЛЬЗУЙТЕСЬ КОМПЛЕКТАМИ ШНУРА, НЕ СООТВЕТСТВУЮЩИМИ НИЖЕСЛЕДУЮЩИМ МИНИМАЛЬНЫМ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТРЕБОВАНИЯМ.

ВИЛКА: 3А, 250 вольт, 50/60 Гц, проводник класса 1,3, утверждена европейским ведомством по безопасности.

ШНУР: Типа H05W-F3G0.75, Гармонизированный (<HAR>). Символы "< >" означают шнур, утвержденный по соответствующему европейскому стандарту (ПРИМЕЧАНИЕ: буквы "HAR" могут быть заменены знаком утверждения европейского ведомства по безопасности, утвердившего шнур. Возможный пример - "<VDE>").

ВСТАВКА ПОДСОЕДИНЕНИЯ К АППАРАТУ: 3А, 250 вольт, 50/60 Гц, утверждена по европейским стандартам безопасности, типа МЭК 320. Длина комплекта шнура должна быть не больше 3 метров. Можно также использовать комплект шнура с расчетными электрическими характеристиками элементов, превышающими указанные минимальные значения.

Спасибо за покупку GBC DocuBind TL350. Эта система отличается нашей новой уникальной конструкцией бержателя проеолоки, позволюющей комплектовать бокумент по хобу пробиеки омеерстии, облесчая засрузку бумасу на сребенку скрепления по сраенению с пребывущими системами! Усооершенстееоанная технолосия пробиеки омеерстии DocuBind TL350 также облесчает пробиеку омеерстии сразу е большем количестее бумасу, обесечеая при этом поеышенную набежность.

Начало работы

- 1 Натолкнуть рукоятку (А) на вал пробивки, расположенный на правой стороне машины (см. рис. 1). Выровнять плоскую часть рукоятки с плоскостью вала.
- 2 Зафиксировать рукоятку с помощью гаечного ключа, включенного в комплект.
- 3 Прочно затолкнуть гнездовой конец сетевого шнура в штепсельную колодку (А1) на задней части машины.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Обязательно завершить это

действие перед тем, как вставлять штырьковый конец сетевого шнура в сетевую розетку.

- 4 Вставить штырьковый конец сетевого шнура в подходящую сетевую розетку.

Определение ширины листа

- 1 Настроить направляющее устройство кромки листа в соответствии с размером бумаги, которую вы хотите скрепить (размер letter 11 дюймов, 8-1/2 дюймов, обложка завышенного размера 11-1/4 дюйма, A4 кольцевого скрепления, A5, A4 японская) (см. рис. 1). При использовании обложек завышенного относительно стандартного формата размера, поставить направляющее устройство кромки листа на «Обложки» (Covers), пробить отверстия во всех требуемых обложках и отложить их. Поставить направляющее устройство кромки листа обратно в положение 11 дюймов, пробить отверстия в скрепляемой бумаге, а затем скрепить.
- 2 Поднять крышку на покрывке (D) и поднять соответствующие выборочные штифты, чтобы отсоединить пробивные штифты, которые могут задеть кромку листа. Чтобы определить, какие штифты следует поднять, следовать по этапам пробивки, указанным в разделе "D" используя пустой пробный лист бумаги.

Определение размера провода

- 1 Натянуть устройство определения размера скрепления (C) в открытое положение (см. рис. 1).
- 2 Вставить документ, включая обложки, за устройством определения размера скрепления.
- 3 Отпустить устройство определения размера скрепления и выбрать проволоочный элемент скрепления, соответствующий величине, указанной метками. Для наилучших результатов, всегда пользуйтесь обложками марки GBC с проволоками GBC соответствующей расцветки.

Пробивка отверстий в бумаге (см. рис. 2)

- 1 Факультативно поднять подставку бумаги (D) в рабочее положение.
Выровнять листы или обложки и вставить скрепляемую кромку в щель пробивки отверстий (D1).
- 2 Сталкивать листы пока они не станут вплотную по направляющему устройству кромки листа и по дну щели пробивки отверстий. Дайте бумаге поддерживаться подставкой, или по желанию, вы можете держать ее на месте одной рукой.
- 3 Для пробивки отверстий, нажать на кнопку ПРОБИВКА  (D2).
- 4 DocuBind TL400 одновременно пробивает до 17 листов бумаги массой 20 фунтов/80 грамм. Одновременно пробивать не больше ДВУХ прозрачных обложек, чтобы предотвратить застревание бумаги и чрезмерный износ.
- 5 В случае попытки одновременно пробить слишком много листов, патентованный предохранительный механизм фирмы GBC - "останов застревания" автоматически остановит и обратно отведет пробивной штамп. В этот момент желтый светодиод временно замигает. Удалить бумагу из щели пробивки отверстий и уменьшить толщину бумаги перед тем, как снова проводить пробивку отверстий.
- 6 Отключаемые вырубные штампы: Если требуется пробить листы формата A5, штамп можно отключить от перфоратора, вытянув стержень селектора, расположенный под крышкой устройства (D). Когда селектор находится в нижнем положении, вырубной штамп снова подключен.

Скрепление

- 1 С помощью циферблата на левой стороне, настроить устройство загибки проволоки в соответствии с применяемым размером проволоочного элемента.
- 2 Надеть большие петли проволоочного элемента на держатель проволоки как показано в рис. 3. Проверить, чтобы элемент был плотно зафиксирован, с маленькими петлями, направленными в сторону оператора.
- 3 Насадить страницы с пробитыми отверстиями лицом вниз на маленькие петли проволоочного элемента. Затем сложить заднюю и переднюю обложки лицом к лицу. Насадить обложки на проволоочный элемент, сначала заднюю обложку, а потом переднюю, с внутренней стороны последней вверх. Это действие обеспечивает, чтобы после загибки место соединения проволоочного элемента было спрятано между задней обложкой и последней страницей (рис. 4).
- 4 Держать проволоочный элемент крепко с обоих концов книги и снять его с держателя проволоки движением влево либо поднятием. Крепко держа проволоочный элемент с обоих концов, вставить книгу с открытой стороной проволоки вниз в устройство загибки проволоки. Книгу можно отпустить на опорную рамку либо продолжать держать ее одной рукой (рис. 5).
- 5 Чтобы загнуть и соединить проволоку, потянуть рукоятку до конца вниз к себе, до того, как она больше не идет. Извлечь книгу и развернуть переднюю обложку вперед. Ваш документ теперь готов.

Опорожнение ящика для стружки

- Опорожнять ящик для стружки (F) после многократного пользования. Чтобы открыть, плавно потянуть ящик на себя. При вставлении обратно, ящик защелкнется в гнездо (см. рис. 5).

Техобслуживание

- Обратитесь к официальному представителю GBC по сервису в отношении любого требуемого ремонта.

Технические данные

	GBC DocuBind TL350
Габарит	457мм - 18" (шир.) x 216мм 8 1/2" (выс.) x 406мм - 16" (глуб.)
Вес	36 фунтов (15,5 кг)
Электропитание	115В переменного напряжения, 60 Гц, 2,0 ампер, или 230В переменного напряжения, 50 Гц, 1,2 ампер
Пробивная способность	17 листов бумаги массой 20 фунтов 17 листов бумаги массой 80 г/м ²
Скрепляющая способность	125 листов или 9/16" (14мм)
Максимальная ширина листа	11,7" (297мм A4)
Отсоединяемых пробивных штифтов	17

Гарантия

Работа настоящей машины гарантируется в течение одного года с даты покупки при условии нормального использования. В течение гарантийного срока GBC по своему собственному усмотрению бесплатно отремонтирует или заменит неисправную машину. Неисправности, возникшие в результате неправильного применения или использования для ненадлежащих целей, не покрываются гарантией. Потребуется представить доказательство даты покупки. Ремонт или изменения, произведенные лицами,

не уполномоченными на это GBC, сделают гарантию недействительной. Мы стремимся обеспечить, чтобы наши изделия работали в соответствии с указанными техническими требованиями. Настоящая гарантия не влияет на законные права, которые потребители имеют согласно применимому национальному законодательству, регулирующему продажу товаров.

Зарегистрируйте данное изделие онлайн на сайте www.GBCOffice.com



GBC Office Products
5700 Old Orchard Road
Skokie, IL 60077
USA

www.gbc.com